

# Clinton demande à Assad de dire un « oui » clair à la paix

## ... et à Arafat de condamner la violence contre les Israéliens des territoires occupés

d'après AFP  
WASHINGTON

Le président Bill Clinton a demandé hier au président syrien Hafez el-Assad de dire un « oui » clair à la paix et au chef de l'OLP Yasser Arafat de condamner la violence contre les Israéliens dans les territoires occupés.

Il a également promis à Israël de nouveaux avions pour maintenir sa supériorité sur ses voisins arabes et laissé entendre que la demande de l'État hébreu pour les chasseurs à haute performance F-15 serait satisfaite.

« Les chefs d'État qui veulent la paix doivent le dire haut et fort pour s'opposer à ceux qui ruinent ces aspirations pour la paix », a déclaré le président Clinton lors d'une conférence de presse conjointe avec le premier ministre Yit-

zhak Rabin à l'issue d'un entretien d'une heure et demie à la Maison-Blanche.

Sans le nommer, il s'adressait ainsi au président syrien qui reste, aux yeux de Washington, le plus réticent à aller de l'avant dans le processus de normalisation avec l'État hébreu. Le président Assad a critiqué l'accord signé le 13 septembre à Washington entre Israël et l'OLP et abrite à Damas des organisations palestiniennes qui ont exprimé leur souhait de le voir échouer.

« Nous ne pouvons pas permettre aux adversaires de cet accord de faire échec aux nouveaux progrès réalisés », a poursuivi le président Clinton.

### Inquiétude

Il a cependant immédiatement cherché à calmer l'inquiétude permanente de la Syrie d'être la laissée pour compte du

processus de paix et a répété qu'il ne pouvait y avoir de règlement global au Proche-Orient sans un accord entre Israël et la Syrie. M. Clinton a fait allusion à de « nouvelles idées » pour débloquent les négociations entre les deux voisins mais s'est refusé à les détailler.

Le président américain a également demandé à Yasser Arafat de condamner les récentes attaques contre des militaires et des colons israéliens dans les territoires occupés.

« Nous sommes tous conscients qu'il n'a peut-être pas un contrôle total de tous ceux qui agissent au nom du Fatah, mais Arafat aux termes de l'accord (du 13 septembre) est tenu au minimum de condamner la violence », a-t-il dit.

Le premier ministre israélien a lui aussi demandé que l'OLP condamne « vigoureusement, publiquement et immé-

diatement tout acte qui est en violation flagrante de son engagement à renoncer au terrorisme ».

Ni M. Clinton ni M. Rabin n'ont toutefois voulu dire ce qui se passerait si Yasser Arafat n'obtempérait pas, et notamment si cela risquait de compromettre la mise en oeuvre de l'accord sur l'autonomie palestinienne.

M. Clinton a admis que cet accord qui doit entrer en vigueur le 13 décembre pourrait connaître du retard dans sa mise en oeuvre mais il a attribué ce retard plus à un manque d'expérience de l'OLP dans les affaires publiques qu'à une mauvaise volonté de la part des signataires.

De son côté, M. Rabin a reconnu qu'il y aura des hauts et des bas, mais je suis convaincu que les Palestiniens et

nous avons passé le point de non retour ».

Le président Clinton s'est aussi attaché à rassurer ceux des Israéliens que la course à la paix engagé par le gouvernement travailliste inquiète, affirmant notamment qu'il maintiendrait à son niveau actuel l'aide économique américaine et qu'il chercherait avec le Congrès des moyens d'aider davantage Israël à faire face aux dépenses entraînées par la paix.

« Je renouvelle l'engagement inébranlable de l'Amérique à maintenir et à renforcer la supériorité qualitative d'Israël en matière de sécurité », a dit le président.

Il a promis de nouveaux avions dont les caractéristiques seront annoncées lundi ou mardi après une rencontre de M. Rabin avec le secrétaire à la Défense Les Aspin.



Cet homme vendait de l'essence, hier, dans une rue de Port-au-Prince. La Shell Company Ltd, dont le siège est à Londres, refuse, en raison de l'embargo imposé à Haïti, de livrer ses stocks locaux aux distributeurs, ainsi que le réclame la justice haïtienne. PHOTO AP

# Du personnel humanitaire de l'ONU retourne en Haïti ce week-end

d'après AFP  
NEW YORK

L'ONU a décidé d'envoyer ce week-end en Haïti une équipe de personnel humanitaire, afin de « renforcer les capacités des fonctionnaires des Nations unies qui se trouvent sur place » et fournir une assistance aux populations civiles haïtiennes, a annoncé hier un porte-parole de l'organisation.

Treize membres de différentes agences des Nations unies (UNICEF, OMS, FAO et PNUD), qui avaient été évacués le mois dernier pour des raisons de sécurité vers Saint Domingue — la capitale de la République Dominicaine voisine —, reviendront en Haïti ce week-end, a précisé le porte-parole, M. Joe Sills.

Le médiateur international pour la crise haïtienne, M. Dante Caputo, a présenté hier un rapport oral aux membres du Conseil de sécurité de l'ONU sur la situation en Haïti.

### Aide humanitaire

Il a également renouvelé un appel à contribution destiné à rassembler 62,7 millions de dollars pour financer un programme d'aide humanitaire, lancé conjointement en mars dernier par l'ONU et l'Organisation des États américains (OEA), a indiqué M. Sills.

M. Caputo a de plus déclaré qu'il y avait peu de chance qu'une opération militaire multilatérale soit montée pour rétablir au pouvoir le président Jean-Bertrand Aristide.

Dante Caputo a dit au conseil permanent de l'Organisation

des États américains que la diplomatie restait le seul moyen de rétablir le président dans ses fonctions.

« Je ne considère pas seulement que c'est le seul moyen souhaitable, mais que c'est le seul moyen possible », a dit Dante Caputo, ancien chef de la diplomatie argentine.

Le recours à la force en Haïti est « hautement improbable », a-t-il estimé par ailleurs.

Sur le plan intérieur, une des compagnies distributrices de carburant en Haïti, la Shell Company Ltd, dont le siège est à Londres, a refusé jeudi, en raison de l'embargo imposé à ce pays, de livrer ses stocks locaux aux distributeurs, ainsi que le réclamait la justice haïtienne, a-t-on appris de source bien informée dans la capitale haïtienne.

La Shell juge « non recevable »

l'injonction judiciaire qui lui a été faite, ajoute cette source.

Cette décision judiciaire fait suite à une plainte déposée par l'Association nationale des distributeurs de produits pétroliers (ANADIP) contre les trois compagnies distributrices en Haïti (Shell, Esso et Texaco) dont les stocks locaux ont été gelés dans le cadre de l'embargo pétrolier réimposé par l'ONU, le 18 octobre, pour contraindre les militaires à accepter le retour à la démocratie.

Selon des sources judiciaires, ce refus va entraîner la mise en marche de « l'action légale » avec un huissier assisté de la force publique.

Le gouvernement du premier ministre Robert Malval s'est abstenu de tout commentaire concernant cette affaire.

# Cinq militants du Fatah arrêtés après l'assassinat d'un colon israélien

d'après AFP  
JERUSALEM

Cinq membres du Fatah de Yasser Arafat ont été arrêtés ces derniers jours en Cisjordanie occupée, soupçonnés de l'assassinat d'un colon israélien, a annoncé hier le porte-parole de l'armée israélienne.

Originaires de la région de Ramallah, ils sont accusés du rapt et de l'assassinat, le 29 octobre, du colon Haim Mizrahi de l'implantation de Beth El, dans le nord de la Cisjordanie. Le meurtre avait été revendiqué par le mouvement intégriste Hamas. Il s'agit de la première opération menée par des membres du Fatah, principale composante de l'OLP, depuis la signature de l'accord israélo-palestinien le 13 septembre à Washington.

« Ils ont agi de leur propre initiative et sans recevoir de consignes de la part de la direction du Fatah », a toutefois affirmé le porte-parole. Cet assassinat a été perpétré « en contradiction avec les engagements pris par le chef de l'OLP d'arrêter les actes de terrorisme », a-t-il dit. Les militants armés de l'OLP ont reçu l'ordre de M. Arafat de cesser toutes les opérations militaires contre l'armée israélienne après la signature de l'accord sur l'autonomie.

### Rabin

Le premier ministre Yitzhak Rabin a demandé au chef de la délégation israélienne aux négociations avec l'OLP, le général Amnon Shahak de communiquer cette information à son homologue palestinien M. Nabil Chaath, et de lui faire part du mécontentement d'Israël.

« Lors d'une conversation entre les deux chefs de délégation, le général Shahak a clairement indiqué à M. Chaath qu'Israël ne supportera pas qu'un tel acte se reproduise et que ce meurtre nécessite une condamnation publique de la part des responsables les plus élevés de l'OLP qui doivent prendre des mesures pour que de tels actes ne se reproduisent plus », a ajouté le porte-parole. Le général Shahak et M. Chaath ont eu des entretiens au Caire, lundi et mardi, pour préparer la reprise des discussions sur le « retrait » de l'armée israélienne de la bande de Gaza occupée.

Les cinq jeunes gens sont originaires de la région de Ramallah et deux d'entre eux travaillaient dans l'élevage d'El Bireh, où Haim Mizrahi était venu faire des achats lorsqu'il a été poignardé et enlevé. Ils sont passés aux aveux et un d'entre eux a conduit les enquêteurs à l'endroit où était cachée l'arme du colon assassiné. Un des suspects a été hospitalisé pour une hémorragie cérébrale et une enquête a été ouverte, a précisé le porte-parole.

### Conséquences

Cet assassinat avait déclenché une vague de manifestations des colons israéliens dans les territoires occupés. Un responsable militaire ayant requis l'anonymat et cité par la radio israélienne a estimé que « l'attentat risquait d'avoir des conséquences très graves sur l'accord » israélo-palestinien. La censure avait interdit depuis mercredi de révéler les arrestations.

Le ministre israélien de l'Environnement, M. Yossi Sarid, a exclu hier un arrêt des négociations avec l'OLP après l'arrestation des cinq Palestiniens du Fatah.

# Kadhafi refuse de livrer les suspects de Lockerbie

« Nous n'avons pas confiance »

d'après AFP  
WASHINGTON

Le chef de la révolution libyenne Mouammar Kadhafi a réaffirmé qu'il n'était pas question de faire juger hors de Libye deux personnes suspectées dans un attentat contre un avion de ligne américain en 1988.

Dans un entretien avec le magazine *Middle East Insight*, publié hier à Washington, il omet même de réitérer une offre de jugement dans un pays tiers.

L'interview a été réalisée à Benghazi avant la décision du Conseil de sécurité jeudi de renforcer les sanctions contre la Libye, avec notamment un embargo contre les équipements pétroliers.

Les États-Unis, la Grande-Bretagne et la France exigent que les autorités libyennes livrent aux justes américaines ou écossaises Abdel Basset Al Meghrabi et Al-

Amine Khalifa Fhimah. Ils sont accusés d'avoir provoqué l'explosion d'un Boeing 747 de la Pan Am au dessus du village de Lockerbie en Écosse provoquant la mort de 270 personnes.

« Nous n'avons pas confiance dans l'Occident. Nous pensons que les Libyens soupçonnés ne seront pas traités de façon juste. Leurs droits fondamentaux seront ignorés », a estimé le colonel Kadhafi dans cet entretien.

Interrogé sur la solution qu'il préconise pour régler ce problème, le chef de la Jamariyah libyenne a répondu : « Nous avons des tribunaux dans notre pays. Quiconque a des preuves peut venir en Libye et les présenter. Si quelqu'un est jugé coupable, il sera puni ».

Tripoli avait précédemment proposé la traduction des deux suspects devant la justice suisse, une offre qui avait été refusée par Londres et Washington.

### DEPÊCHES

#### CANADA-ALLEMAGNE

##### Greenpeace

■ Environ 150 militants de l'association écologique Greenpeace, selon la police, ont assiégé pendant cinq heures hier les bâtiments de l'ambassade du Canada à Bonn, pour protester contre l'arrestation au Canada du dirigeant de Greenpeace allemand Thilo Bode. Après avoir pénétré dans le parc de l'ambassade, plusieurs militants se sont enchaînés aux portes et aux fenêtres, a précisé un porte-parole de Greenpeace. La manifestation s'est déroulée dans le calme et les manifestants ont quitté les lieux vers 16h00 locales. Les écologistes protestaient contre l'arrestation de leur camarade, appréhendé mardi avec sept autres membres

de l'organisation pour avoir entravé les activités de coupe de bois d'une forêt de l'extrême-ouest du Canada.

#### BOSNIE

##### Combats

■ Les Musulmans ont attaqué hier le bastion croate de Kiseljak, une des rares villes de Bosnie encore épargnées par la guerre, qui abrite le siège de la Forpronu en Bosnie. Selon l'agence croate Habena, cinq personnes ont été tuées lors d'un barrage d'artillerie des 3<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> unités de l'armée bosniaque contre la ville, à une trentaine de kilomètres à l'ouest de Sarajevo. Dans le même temps, le ministre des Affaires étrangères croate Mate Granic a rencontré à Sarajevo les dirigeants bos-

niaques pour tenter de mettre fin aux affrontements.

#### ALLEMAGNE-BOSNIE

##### Du sang de femme

■ Le quotidien de Munich *Sueddeutsche Zeitung* (SZ) a utilisé du sang de femmes de l'ex-Yougoslavie pour imprimer partiellement la couverture de son magazine hebdomadaire afin d'attirer l'attention sur les atrocités en Bosnie, a annoncé hier le journal. Un demi-litre de sang, donné volontairement par huit réfugiées résidant en Allemagne, a été mélangé à l'encre d'imprimerie pour le magazine, qui sera distribué avec le quotidien vendredi 19. Les sept litres d'encre préparée ont servi à imprimer la phrase « Là où des femmes meurent, je suis tout à

fait éveillée ». Cette phrase est signée de l'artiste américaine Jenny Holzer, qui a voulu par cette opération organisée avec la SZ, attirer l'attention sur la souffrance des femmes de Bosnie.

#### SRI LANKA

##### Couvre-feu

■ Les forces de sécurité ont imposé un couvre-feu illimité dans le nord du Sri Lanka jeudi tandis que l'aviation lançait des attaques de représailles contre les rebelles tamouls, un jour après que ces derniers se soient emparés d'une base militaire, a annoncé un porte-parole militaire. Le couvre-feu concerne les régions du nord contrôlées par les Tigres pour la Libération de l'Eelam Tamoul (LTTE).

### PUBLIREPORTAGE

# NOËL

Un cahier spécial à ne pas manquer dans *La Presse*  
À ne pas manquer, un cahier plein d'IDÉES-CADEAUX pour vous éviter les courses inutiles et fatigantes: des cadeaux pour vous, pour la famille, pour la maison, pour faire sourire, des cadeaux de luxe ou à petits prix, des billets de spectacles, une sortie au restaurant ou un séjour dans une auberge ou un hôtel.

De plus: des dinosaures, des jeux, des livres, des accessoires et plein d'*et cetera!*

## Informations nationales

# Le ministre de l'Immigration veut réduire l'influence politique dans les dossiers de réfugiés

## Ottawa entend donner suite à l'idée de 25 000 immigrants de plus par année

MARIE-CLAUDE LORTIE  
du bureau de La Presse  
OTTAWA

Le nouveau ministre de l'Immigration, Sergio Marchi, veut changer en profondeur les mécanismes de révision des demandes de statut de réfugié parce qu'il estime que le système d'appel actuel n'est pas équitable et laisse trop de place à l'intervention politique.

«Parfois, si un requérant voit sa demande refusée, il se tourne vers son député, qui se tourne vers le ministre, qui se tourne vers ses bureaucrates... Parfois on réagit à un article de journal. Mais qu'arrive-t-il aux cas qui ne sont pas couverts? Et si vous dites oui à un cas décrit dans un article de *La Presse* qu'est-ce qui arrive au cas dont parle le *Toronto Star* la semaine suivante... Ce sont tous des cas humains... le voudrais un système où il y aurait le moins d'intervention politique possible», a déclaré M. Marchi hier en entrevue à *La Presse*.

Selon le ministre de 37 ans, un italo-canadien né en Argentine et député de la région de Toronto, le meilleur moyen de rendre le système équitable est de perfectionner les mécanismes d'appel afin que les décisions soient respectées et finales le plus souvent possible. «Prenez le système judiciai-

re. Aucun politicien n'intervient. Une fois qu'il y a un jugement, c'est le jugement et ça finit là...», a-t-il ajouté.

### Quand même un peu...

Cela ne veut pas dire que M. Marchi veuille éliminer complètement toute discrétion ministérielle du processus. «On ne peut pas l'éliminer complètement, dit-il, elle doit faire partie du système parce que rien dans la vie n'est parfait. Il y a toujours des circonstances où on peut agir de façon positive. Mais je veux réduire les interventions et je crois qu'un mécanisme d'appel plus fort pourrait nous permettre de le faire.»

Actuellement, le système prévoit qu'une demande de statut de réfugié est entendue par un seul tribunal, la Commission de l'Immigration et du statut de réfugié. Les requérants qui veulent en appeler passent tout de suite après devant la cour fédérale où leur cause est entendue par un juge seul. Le ministre a toutefois le droit, ensuite, de revoir la décision si des raisons humanitaires le justifient.

La refonte du processus d'appel est le seul changement majeur que le ministre entend apporter à la loi, pour le moment. Il n'entend pas défaire les durcissements apportés à la loi par les conservateurs, sauf pour permettre aux re-

quérants de travailler pendant que leur dossier chemine.

Il veut aussi, tel que promis dans le programme électoral libéral, amener le niveau d'immigration à 1 p. cent, ce qui ouvrirait la porte à environ 25 000 immigrants de plus par année. Le Canada en accueille actuellement 250 000 annuellement.

Le ministre veut surtout apporter une nouvelle approche plus «progressiste» et se distinguer des conservateurs par son attitude à la fois dure envers les fraudeurs et très ouverte devant les immigrants et les réfugiés légitimes.

Selon lui, le message a été clairement envoyé par le premier ministre lui-même, quand il a créé un nouveau ministère de l'Immigration séparé de la Sécurité publique, tel que promis en campagne électorale. Selon le ministre, la décision des conservateurs de réunir les deux ministères et ainsi d'associer immigrants et criminels était des plus «offensantes». Le nouveau ministère de l'Immigration s'occupe aussi maintenant des dossiers «Citoyenneté», que traitait auparavant le Secrétariat d'État.

### Fonctionnaires contents

(D'après Arthur Kroeger, ancien sous-ministre d'Emploi et Immigration, la création d'un ministère séparé pour les quelque 4500 employés de l'Immigration fera beaucoup pour le moral des

troupes, qui se sont toujours senties les enfants pauvres des anciens super ministères.)

Personnellement, M. Marchi aimerait aussi élargir les critères d'admission pour les femmes réfugiées, qui, selon lui, n'ont pas leur juste part. Ça aussi c'est dans le programme libéral.

Mais le ministre a bien l'intention de faire preuve de fermeté quand il le faudra. Il a déjà refusé une demande faite par un requérant atteint d'une maladie mortelle mais reconnu coupable de crimes très graves, raconte-t-il. «Je sais que je vais probablement passer pas mal de nuits blanches à penser à tout cela, dit-il. (...) Je suis moi-même un immigrant, qui suis-je pour fermer la porte derrière moi? Mais le Canada ne peut pas accueillir tous ceux qui le souhaitent.»

Du côté de l'opposition, ce sont probablement les réformistes qui seront les plus critiques à l'endroit du gouvernement si les politiques sont jugées trop généreuses. Leur parti a en effet fait de la réduction des niveaux d'immigration un des importants volets de son programme électoral. Ils voudraient réduire à 150 000 le nombre d'immigrants accueillis chaque année au pays.

Selon M. Marchi, il faudra leur tenir tête en leur rappelant les faits, en leur parlant clairement des bienfaits économiques de l'immigration.



Le premier ministre Jean Chrétien prend le café avec des partisans lors d'une visite éclair à Shawinigan, dans sa circonscription, hier soir.

PHOTO PC

## Chrétien tient une promesse: ce sera St-Maurice d'abord

MARIO FONTAINE  
envoyé spécial

La Presse à GRAND-MÈRE

Jean Chrétien avait promis le Pérou au comté de Saint-Maurice durant la dernière campagne électorale, il en a donné un premier morceau hier en indiquant que ce sont ses électeurs qui seront servis en priorité et que ceux des circonscriptions voisines, re-

présentés par des députés du Bloc québécois, passeront en second.

«Mon personnel va s'occuper d'abord et avant tout des problèmes du comté de Saint-Maurice. Je suis d'abord député de Saint-Maurice», a dit M. Chrétien, qui avait choisi son fief de la Mauricie pour effectuer sa première sortie depuis son assermentation.

Le premier ministre libéral a émis ces commentaires après avoir été informé que des organismes — dont la Sidac Centre-ville Trois-Rivières — envoyaient leurs dossiers directement à son bureau de comté plutôt que de passer par leurs propres députés. Il reçoit comme un compliment le fait que des gens qui n'ont pas voté pour sa formation «décident que la façon la plus efficace d'être représentés c'est d'avoir un libéral. Ils auraient dû penser à ça avant l'élection».

Amer, M. Chrétien dit qu'il aurait aimé avoir de l'aide (entendre des députés libéraux) pour travailler dans les dossiers régionaux. Or, il est le seul rouge à avoir été élu en Mauricie, le Bloc ayant enlevé toutes les autres circonscriptions de la région.

Le «p'tit gars de Shawinigan» fait valoir que Saint-Maurice traverse de sérieuses difficultés et qu'il convient d'y accorder la priorité. J'ai promis d'être un bon député, je ferai ce qu'un bon député doit faire, lance-t-il. Mais, prudent, il prévient déjà les accusations de favoritisme.

Prenant la parole devant quelque 350 partisans et travailleurs d'élections réunis hier soir au centre de ski de la Vallée du Parc pour célébrer sa victoire, il a en effet précisé que «nous allons nous assurer que toute chose qui peut être faite sans être injuste pour qui que ce soit sera faite, de telle façon que vous puissiez vous rendre compte qu'en m'ayant élu pour une neuvième fois dans le comté de Saint-Maurice vous n'aurez aucune raison de le regretter».

M. Chrétien a représenté le comté sans interruption de 1963 à 1986, jusqu'à ce qu'il démissionne de lui-même. Tenant à récupérer son ancien château-fort, il avait lancé sa campagne électorale à Grand-Mère sans rien promettre de précis à ses commettants. La force de son adversaire du Bloc, Claude Rompré, et des sondages défavorables l'avaient toutefois amené par la suite à parler d'un centre des congrès pour la région, d'un hôtel, d'un pont, d'un agrandissement du Parc de la Mauricie, sans compter, ajoutait-il, «que lorsqu'un dossier de Saint-Maurice aboutira sur le bureau d'un ministre... je n'ai pas besoin d'en dire plus.»

Le premier ministre a justement rencontré hier les maires du comté, pour leur parler notamment de son programme d'infrastructures et d'un dossier local important, le Centre d'interprétation de l'industrie. Il n'a pas pris d'engagements précis, et le maire du chef-lieu du comté n'en attendait pas non plus.

«On ne s'attend pas à ce qu'il vienne aux quinze jours, ni qu'il se prononce tout de suite sur ces dossiers ou d'autres comme la relocalisation du manège militaire, ou la création d'emplois. Ce qui est important pour nous, c'est d'avoir un accès direct au décideur», d'expliquer le maire de Shawinigan, Roland Desautniers.

M. Chrétien s'est par ailleurs montré évasif quant aux dossiers nationaux. Il rappelle que la lutte au déficit sera difficile, pense tirer profit de sa prochaine rencontre avec le président Clinton, refuse de préciser ce qu'il fera des 500 nominations faites par Brian Mulroney et Kim Campbell à la fin du régime conservateur.

Accompagné de son épouse Aline, le député-premier ministre n'aura finalement parlé que six ou sept minutes à ses troupes, avant de serrer des mains et de retourner dans la capitale fédérale. D'aucuns attendaient l'annonce de nominations d'au moins trois de ses principaux supporters — son agent officiel pour la campagne, son organisateur en chef et le responsable de son bureau — mais elles n'ont pas venues.

LE 1<sup>ER</sup>  
NOVEMBRE,  
LES SCEPTIQUES  
FURENT  
CONFONDUS!



La première tempête de neige a surpris plus d'un automobiliste. Heureusement, il n'est pas trop tard pour se préparer avant que l'hiver ne s'installe pour de bon. Il est encore temps de poser vos pneus d'hiver - aux quatre roues -, de vous munir d'un grattoir et d'une pelle, et de faire provision de lave-glace. Enfin, si vous voulez arriver au printemps sans histoires, n'oubliez surtout pas d'adapter votre conduite aux conditions hivernales.

*C'est l'hiver, voyez-y!*

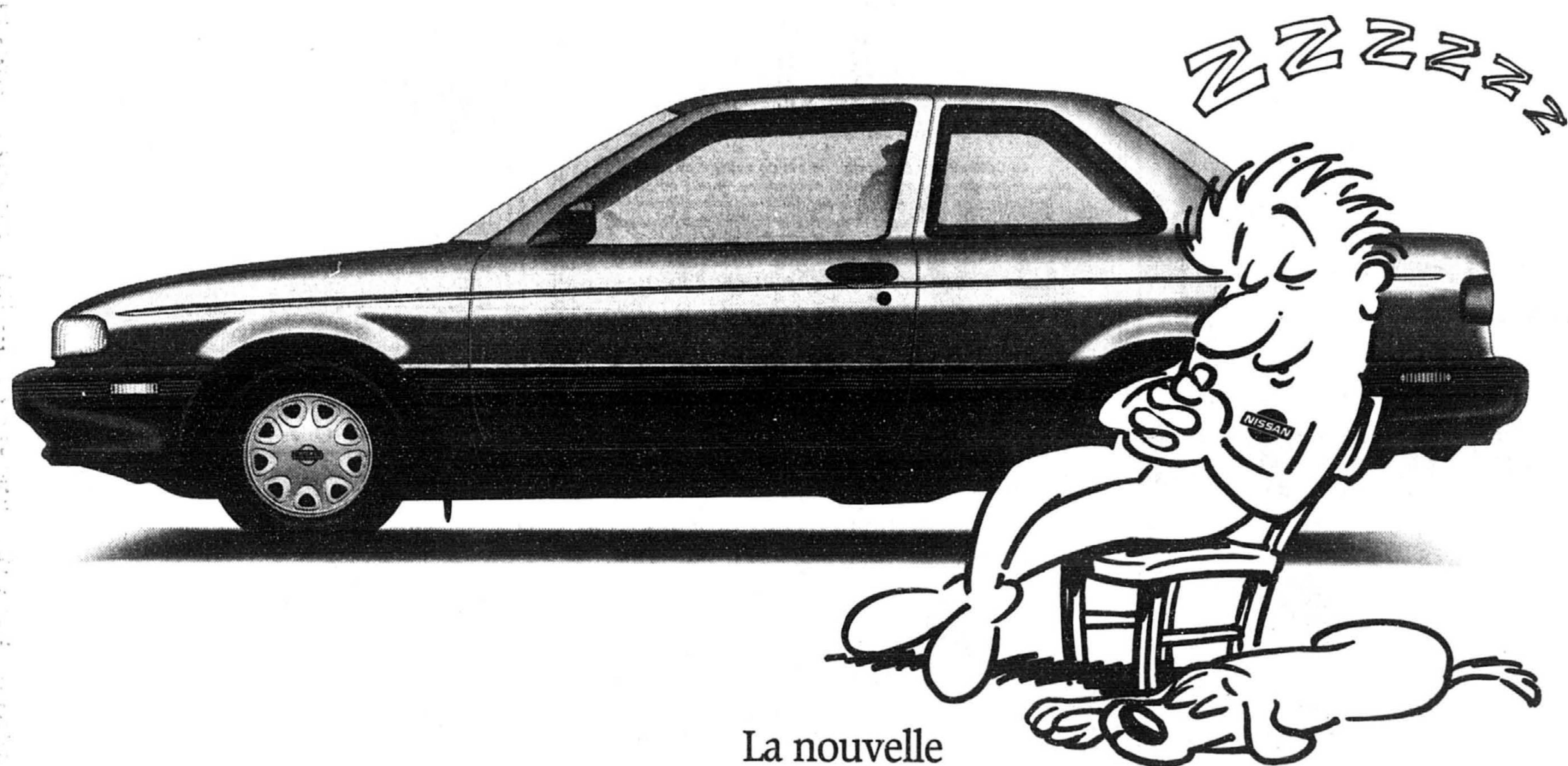
Québec

Transports  
Québec

En collaboration avec



# La Sentra est si fiable que nous avons pensé la rebaptiser Maytag.



La nouvelle  
Sentra Coupé DLX 1994

À PARTIR DE

**10 990 \$\***

**5,8%** Financement garanti  
pour 48 mois\*\*

Mais nous avons changé d'idée.

Car le nom Sentra est devenu, lui aussi, synonyme de fiabilité. Vous pouvez toujours compter sur son moteur de 110 chevaux, sur ses barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière, et sur la solidité légendaire de l'acier DURASTEEL<sup>MD</sup>, utilisé pour sa fabrication. Et comme tous les véhicules Nissan, dont la réputation n'est plus à faire, la Sentra 1994 vous offre la meilleure garantie de l'industrie, selon le CAA-Québec†.

C'est pourquoi, en dehors des entretiens réguliers, votre très sympathique réparateur Nissan n'a que faire de ses journées. Venez donc le saluer,

lorsque vous viendrez faire l'essai routier d'une très fiable Sentra, chez votre très sympathique concessionnaire Nissan.

Les banques chargent en moyenne 9,5% d'intérêt sur un prêt-auto d'une durée de 48 mois. Chez Nissan, nous vous offrons 5,8% garanti pour 48 mois.

MONTANT FINANCÉ	COÛT D'EMPRUNT À 5,8%	COÛT D'EMPRUNT À 9,5%	VOS ÉCONOMIES
5 000 \$	614 \$	1 029 \$	415 \$
7 500 \$	921 \$	1 544 \$	623 \$
10 000 \$	1 228 \$	2 059 \$	831 \$
12 500 \$	1 536 \$	2 573 \$	1 037 \$

Les coûts d'emprunt sont basés sur un financement de 48 mois.

Votre *très* sympathique  
concessionnaire

**NISSAN**

Les gens avisés lisent toujours les petits caractères et bouclent leur ceinture de sécurité.

\* P.D.S.F. pour la Sentra Coupé DLX 1994 avec transmission manuelle. Taxes, transport et préparation en sus.

\*\* Sujet à l'approbation du crédit par NCFI. † Selon une étude sur les garanties 1993 effectuée par le CAA-Québec. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Nissan participant ou composez le 1 800 387-0122 (entre 8 h et 19 h HE).

# Construction: le Nouveau-Brunswick salue l'ouverture du Québec

Presse Canadienne  
FRÉDÉRICTON

Le Nouveau-Brunswick a bien accueilli hier une loi du gouvernement québécois qui adoucirait certaines restrictions touchant les travailleurs de la construction non résidents.

Le premier ministre Frank McKenna voit en effet d'un bon oeil la nouvelle législation du Québec, bien qu'avec certaines

réserves, mais il a tout de même estimé qu'il n'y a pas le moindre doute qu'elle ouvre la voie à de meilleures relations.

« Nous n'avons pas démantelé nos barrières en matière de travail parce que le Québec n'a fait aucune concession dans ce domaine », a déclaré M. McKenna au sujet des mesures mises en place par les deux provinces.

Toutefois, maintenant qu'ils ont décidé de faire des concessions, je crois que nous devrions

applaudir le geste qui se veut comme une ouverture, un signe encourageant qui nous indique que nous sommes sur la bonne voie. »

Le gouvernement du Québec a en effet déposé jeudi un projet de loi qui permettrait aux compagnies établies à l'extérieur de la province de trouver leur place au Québec.

La nouvelle législation met aussi fin à la réglementation provinciale touchant la construction ré-

sidentielle d'immeubles comprenant jusqu'à huit appartements.

Cela signifie que les travailleurs de la construction, y compris ceux des provinces voisines, seront en mesure de travailler dans ces chantiers sans que le gouvernement du Québec y trouve à redire.

À l'heure actuelle, tous les sites de construction du Québec, qu'il s'agisse de projets privés ou publics, sont tenus de respecter une

politique d'embauche locale restrictive.


Non seulement il est pratiquement impossible pour des ouvriers ne résidant pas au Québec de travailler dans la province, mais même les Québécois établis dans d'autres régions ne peuvent enfreindre la réglementation syndicale régissant l'octroi des emplois.

Bien que M. McKenna ait trouvé la législation encourageante, le Nouveau-Brunswick a décidé de

maintenir ses barrières de rétorsion contre les travailleurs du Québec franchissant la frontière en quête de travail.

Il a estimé qu'il était prématuré d'ouvrir les portes au Québec. « Nous n'allons certainement pas poser quelque geste que ce soit pouvant affaiblir notre détermination ou démanteler nos barrières jusqu'à ce que nous soyons absolument sûrs que le problème est résolu. »

## MAISONS D'ENSEIGNEMENT



# STANISLAS

780, boulevard Dollard  
Outremont (Québec)

fondé en 1938

**EXAMEN D'ADMISSION EN SECONDAIRE 1**

## SAMEDI 27 NOVEMBRE

Pour informations: 273-9521, postes 1231 ou 1237

**Cours d'informatique au YWCA**

Intro, Dos, WordPerfect, Lotus, DBase, Bedford, Windows Word et Excel sous Windows

Inscription: **955-7766**

Access Pro inc  
1355, RENÉ-LÉVESQUE OUEST

Signer sa carte de don d'organes...

c'est pour la vie.



LA FONDATION DIANE HÉBERT  
(514) 965.0333

# Réussir aujourd'hui

**Pour réussir aujourd'hui, il faut un collège :**

**À l'enseigner de la qualité**

- Collège déclaré d'intérêt public par le MEQ;
- un enseignement de tous les programmes des voies régulière et enrichie du cours secondaire;
- un grand nombre d'heures en français et en mathématique. Supervision personnalisée à notre Centre d'aide en français et en mathématique;
- un encadrement pédagogique classique et dynamique;
- un service d'études dirigées après les heures de classe.

**À l'enseigner de l'élève**

- Une école aux dimensions humaines et à l'ambiance familiale;
- un groupe-classe stable et supervisé par un titulaire de classe;
- des professeurs rigoureux et exigeants mais aussi capables de comprendre et aider les jeunes.

**À l'enseigner de son temps et de son milieu**

- Une spécialisation Arts et Communication dès la 1<sup>re</sup> secondaire;
- nombreuses activités à l'école et à l'extérieur de l'école (radio, journal, conférences, sorties culturelles, théâtre, etc.).

**IRACHEL**  
310, rue Rachel Est  
**287-1944**

Examens d'admission • 1<sup>re</sup> à 5<sup>e</sup> secondaire  
6 novembre 8h30, 20 novembre 8h30, 4 décembre 8h30

# CFM

COLLÈGE DE FORMATION MULTIPROFESSIONNELLE

**JE M'INSCRIS AUJOURD'HUI ET J'APPRENDS...**

- La technologie de réseau 901.01 - NOVELL - LAN MANAGER - BAYAN
- Direction de magasin commerce de détail 900.53
- Cours du soir
  - Installation de réseaux
  - Gestion de systèmes ordinés
  - DOS et WINDOWS version réseaux
  - INFOGRAPHIE
  - COREL DRAW
  - PHOTOSHOP
  - ILLUSTRATOR
  - QUARK X PRESS


Service de placement garanti

Téléphone: 871-4877

Collège de formation multiprofessionnelle  
901, rue de Bleury, bur. 400  
Montréal (Québec) H2Z 1M3

• Prolongation des prestations d'assurance-chômage  
• Admissible au programme de prêts et bourses

## Le Collège De l'Ouest de l'île: une tradition d'excellence



Le Collège de l'Ouest de l'île est un collège privé, bilingue, mixte, d'enseignement secondaire. Fondé en 1974, le Collège de l'Ouest de l'île est déclaré d'intérêt public par le ministère de l'Éducation. Situé à Dollard-des-Ormeaux, il reçoit annuellement 400 étudiants.

Les examens d'entrée auront lieu:

**LE VENDREDI 26 NOVEMBRE DE 8 H À 12 H 30**

Pour de plus amples informations, contactez:

Mme de Luca  
Bureau des Admissions  
Téléphone: (514) 683-4660  
Télécopieur: (514) 683-1702

# Attrapez la piqure

Maîtrisez la bureautique et multipliez vos possibilités d'emploi.



## Collège O'Sullivan de Montréal

Apprendre, c'est pas bête

**Techniques de bureau 412**

- Juridique
- Médical
- Tourisme
- Direction bilingue

Optez pour une formation intensive en bureautique et obtenez un certificat d'études collégiales.

Début des cours: 17 janvier 1994  
Durée: 1 1/2 an  
Stage pratique: 2 semaines

**Critères de sélection:**

- Diplôme d'études secondaires
- Avoir interrompu ses études pendant un an

**Possibilités de financement**

SPRINT (Subvention et prêt individuels aux travailleurs)

Prêts et bourses

Prolongation des prestations d'assurance-chômage

**Service de placement**

**Renseignements: (514) 866-4622**

Collège O'Sullivan de Montréal Inc.  
1191, rue de la Montagne  
Montréal (Québec) H3G 1Z2

Métro Peel ou Lucien L'Allier

## VOTRE CARRIÈRE COMMENCE CHEZ NOUS

Devenez:

- Technicien (ne) en Électronique (#247.50 C.E.C. Micro-ordinateur général)
- Programmeur (e) Analyste (#420.52 C.E.C.)
- Expert (e) en Bureautique (#900.62 A.E.C. Actualisation en bureautique)

• Enseignement professionnel de niveau collégial  
• Aide au placement  
• Admissibilité aux prêts et bourses  
• Programme *sprint*  
• Possibilité de prolongation des prestations d'assurance-chômage

MAÎTRISEZ: C, WINDOWS, ASSEMBLEUR, ORACLE, NOVELL, CLIPPER, WORD.

**ADMISION CONTINUE**



**Institut Carrière et Développement Ltée**  
ICD

supervisé Institut Control Data  
Permis no. 749747

MONTRÉAL 285-8585  
Tour de la Cité, 300, Léo-Pariseau Bureau 500, Montréal

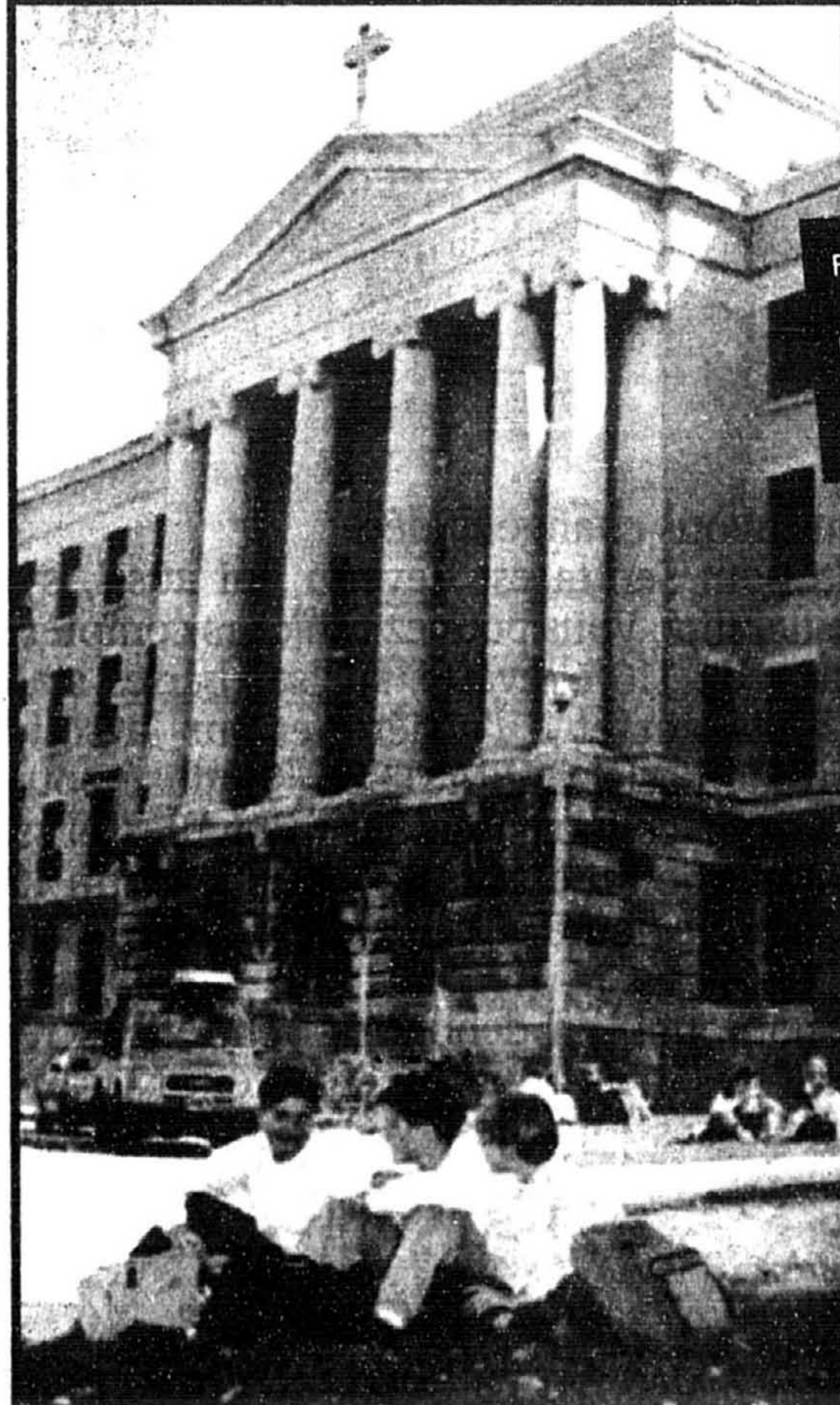
LAVAL 662-9090  
3, Place Laval, Bureau 10, Laval

LONGUEUIL 677-9191  
1111, St-Charles Ouest Bureau 101, Longueuil

MISSISSAUGA • TORONTO • OSNAWA • BURNABY • VANCOUVER • SURREY • EDMONTON • OTTAWA • HALIFAX • VICTORIA • SASKATOON • QUÉBEC

# BRÉBEUF

COURS SECONDAIRE



**COURS SECONDAIRE**

- ♦ MIXTE À LA CINQUIÈME SECONDAIRE

**PORTES OUVERTES**

LE MERCREDI 17 ET LE JEUDI 18 NOVEMBRE DE 15H30 À 17H30

**CANDIDATS À LA 1ÈRE SECONDAIRE**

- ♦ EXAMEN D'ADMISSION LE SAMEDI 27 NOVEMBRE OU 4 DÉCEMBRE 1993

**2E, 3E, 4E ET 5E SECONDAIRE**

- ♦ ÉTUDE DU DOSSIER SEULEMENT

**COURS COLLÉGIAL**

- ♦ GÉNÉRAL ET BACCALAURÉAT INTERNATIONAL
- ♦ BOURSES D'ÉTUDES
- ♦ SERVICE DE RÉSIDENCES

**COLLÈGE JEAN-DE-BRÉBEUF**  
3200, CHEMIN DE LA CÔTE SAINTE-CATHERINE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3T 1C1  
**342-9342**  
POSTE 231

# Le gouvernement Chrétien entend réviser les nominations récentes des conservateurs

Presse Canadienne  
OTTAWA

Le gouvernement libéral a fait savoir vendredi qu'il reverra des centaines de nominations effectuées par Brian Mulroney au cours de ses derniers mois comme premier ministre, et qu'il pourrait congédier les personnes qui ne sont pas qualifiées pour leur emploi.

Des critiques ont soutenu que jusqu'à 500 des 650 dernières nominations de M. Mulroney étaient clairement partisans, et

qu'il en coûterait au moins 50 millions aux contribuables d'ici la fin de la décennie.

Certains porte-parole libéraux avaient indiqué auparavant qu'il n'y aurait pas de congédiements massifs des personnes nommées par M. Mulroney.

Mais hier, l'attaché de presse du premier ministre Jean Chrétien, Patrick Parisot, a déclaré que le gouvernement réexaminerait toutes ces nominations. «Peut-être que certains resteront. Peut-être que certains seront remplacés. Mais il y a aura une révision sur la base de la compétence

des gens qui occupent les postes», a-t-il dit.

Certains avancent que très peu des personnes en question ont les compétences requises pour les positions qu'elles occupent, en dépit du fait qu'elles doivent parfois prendre des décisions vitales,

comme dans le cas des membres des commissions de libération conditionnelle.

Plusieurs nouveaux membres n'ont aucune expérience du système de justice pénale. Les membres à plein temps gagnent entre 80 100\$ et 94 500\$ par an.

Merci de donner à Centraide 288-1261



## MAISONS D'ENSEIGNEMENT

**ANGLAIS INTENSIF**  
20 au 30 décembre, lundi au jeudi, 9 h 45 à 15 h 30, groupes de 3 à 7  
*Converlang*  
5268, av. du Parc 278-5309

**AIDER LE MONDE MOT À MOT**



L'autonomie grâce à l'alphabétisation dans le monde en développement. Pour plus de renseignements, composez le 1-800-661-2633

**JOURNÉE PORTES OUVERTES**  
LE SAMEDI 20 NOVEMBRE 1993 DE 10 H À 16 H



ICI POUR RÉUSSIR

**COLLÈGE ANDRÉ-GRASSET**

SECTEUR TECHNIQUE	SECTEUR PRÉUNIVERSITAIRE
Technologie de l'estimation et de l'évaluation immobilière	Sciences de la nature
Techniques administratives	Sciences humaines
Administration et coopération	Sciences de l'administration
Techniques d'animation	Arts et communication
Techniques d'intervention pastorale	Langues et communication
	Langues et lettres
	DECPlus en sciences de la nature

1001, BOULEVARD CRÉMAZIE EST, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2M 1M3 INFORMATION : (514) 381-4293

## Nous formons des gagnants!

Donnez à votre enfant la chance de réaliser son plein potentiel

Le collège Bourget, dirigé par les clercs St-Viateur, est un établissement privé d'enseignement secondaire pour jeunes filles et garçons où les éducateurs transmettent la fierté de la langue française et le goût de la culture et du sport.

**EXAMENS D'ADMISSION**

Les examens pour les 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> secondaire auront lieu:  
- le samedi 20 novembre dès 8 h 30;  
- le samedi 11 décembre dès 8 h 30.

Réservez votre place: (514) 451-5785

Pour les 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire, composez: (514) 451-4716

**Collège Bourget**  
Rigaud (Vaudreuil)  
Québec J0P 1P0

# Le Collège Laval, c'est ça...



## ...et c'est plus que ça!

Au Collège Laval, nous savons qu'il n'est pas facile pour l'adolescent de concilier études, sports, arts et loisirs. C'est pourquoi nous lui offrons un encadrement qui favorise son plein épanouissement, tout en prolongeant le milieu d'éducation familiale. Depuis plus d'un siècle, le Collège Laval a évolué au rythme de la société. Et c'est avec la même constance qu'il a maintenu un climat propice à la transmission des valeurs fondamentales. De plus, la qualité du français écrit et parlé, plus que jamais une condition essentielle de réussite, vient en tête de nos priorités. Tous ces attributs font du Collège Laval un milieu de formation intégrale qui donne aux jeunes le goût d'apprendre.

**Dates des examens d'entrée**

Pour l'année scolaire 1994-1995:

- Samedi, 13 novembre 1993, 9 h
- Samedi, 20 novembre 1993, 9 h
- Samedi, 4 décembre 1993, 9 h

D'autres sessions pourront être organisées.

Le Collège Laval... ça vaut le déplacement!

**Collège Laval**

Etablissement privé d'enseignement secondaire

275, rue Laval, Laval (Québec) H7C 1W8  
Téléphone: (514) 661-7714  
Télécopieur: (514) 661-7146

## ÉLECTRONIQUE

TECHNICIENS • TECHNICIENNES  
Évaluez sérieusement une carrière dans ce secteur

- l'emploi y est exceptionnel
- les salaires sont élevés
- le travail est motivant
- les milieux de travail sont diversifiés
- les conditions de travail sont excellentes
- l'avenir est grandement ouvert

Choisissez Teccart

- c'est le pionnier de la formation en électronique
- le placement de ses diplômés est remarquable
- le cours est pratique, au point, près de la réalité industrielle
- l'étudiant obtient un suivi personnalisé
- trois programmes sont offerts:
  - 243.06 Technologie de l'électronique industrielle
  - 243.11 Technologie de l'électronique
  - 243.15 Technologie de systèmes ordonnés

Vous avez un D.E.C. ou presque?

Inscrivez-vous au cours intensif et obtenez votre D.E.C. en 2 ans.

PORTES OUVERTES au 3030, rue Hochelaga  
MERCREDI 17 NOV. 1993 DE 18h00 À 21h00  
SAMEDI 20 NOV. 1993 DE 9h30 À 12h30

## MÉRITEZ UNE BOURSE D'UNE ENTREPRISE PRESTIGIEUSE

Hydro-Québec  
KRAFT GENERAL FOODS CANADA INC. NCR l'Excellence

quatre bourses couvrant les frais de scolarité pour les trois années nécessaires à l'obtention d'un D.E.C. à l'Institut Teccart. Pour obtenir un formulaire d'inscription, adressez-vous au service d'information scolaire ou d'orientation de votre école ou contactez l'Institut Teccart. Date limite d'inscription: 31 janvier 1994.

UN PROGRAMME C.E.C. MICRO-ORDINATEUR 247.50

- cours de jour de 50 semaines
- Possibilité de prolongation des prestations d'assurance
- Service de placement efficace et personnalisé
- Prêts étudiants

DEBUT DES COURS: 10 JANVIER 1994

Vous préférez étudier chez vous, à votre rythme et obtenir des crédits inscrits au bulletin d'études collégiales (D.E.C.) du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science ainsi qu'un diplôme Teccart?

## CHOISISSEZ LA FORMATION À DISTANCE.

Les programmes continuellement mis à jour sont tous présentés par objectifs, facilitant grandement l'apprentissage. Les cours comprennent les instruments de mesure, les outils et l'équipement de laboratoire vous permettant de développer les habiletés et aptitudes propres aux techniciens.

un collège qui tient ses promesses.



3155, rue Hochelaga  
Montréal (Québec)  
H1W 1G4  
(Metro Préfontaine)  
(514) 526.2501

## RECHERCHONS ANCIENS ÉTUDIANTS

Dans le cadre de notre 50<sup>e</sup> anniversaire, en 1995, une série d'activités sont prévues et nous aimerions vous y inviter. Téléphonnez au numéro 859.9044 pour y laisser vos coordonnées afin que nous puissions vous faire parvenir le programme des activités qui sera disponible bientôt.

ENCANS

ENCANS

ENCANS

# ENCAN PUBLIC

## DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE LES COMPOSANTES DUFF INTERNATIONAL INC. SERONT VENDUS PAR :

LE : **MARDI 16 NOVEMBRE 1993 À 10 H 30**

AU : **420, boul. Curé-Labelle, à Blainville (rte 117), Québec**

INSPECTION : **LE 15 NOVEMBRE DE 9 H 30 À 16 H 30**  
ou sur rendez-vous

### UNE USINE COMPLÈTE DE FABRICATION DE COMPOSANT EN BOIS - MACHINERIE, OUTILLAGE, EQUIPEMENT D'ENTREPOT, MOBILIER DE BUREAU, MATIERE PREMIERE, MATERIEL ROULANT.

**MACHINERIE:** polisseuse circulaire avec plateau pivotant et contrôle pneumatique • machine rotative pour emballage • toupe à deux têtes BOUCHERIE • perceuse horizontale GOOD SPEED • 2 sableuses à courroie • 2 scies angulaires ELU • pileuse • 2 tours à bois ROCKWELL • 2 bancs de scié GENERAL • 2 alimenteurs FESTO • scié radiale DEWALT • planeur 24" OLIVER • 2 broches d'acier HOMAN • 4 têtes perceuses RYE • 2 toupees DELTA • toupe MHM • alimenteur ROMA • sableuse sur table • 2 scies à rubans PEHAKA • brosse rotative VANEGOT • bac de colle avec étendeur TAYLOR • colleuse de panneaux BLACK & BROS • compresseur pneumatique GAST • gougeonneuse LINO RUSSELLATO • 3 perceuses latérales pneumatiques • perceuse de bouts • toupe à tête verticale JACKSON COCHRANE • perceuse à tête double RYE avec système pneumatique • 2 perceuses à colonne GENERAL • 2 bancs de scié DELTA 10" • perceuse système HYPNEUMAT • perceuse verticale avec ajustement pneumatique • toupe BAUERLE • machine à assembler BRE-VETTI • sableuse à courroie PROGRESS • sableuses de surface à courroie • brocheuse pneumatique avec serre • soudeuse MILLER • circulateur d'air POWER MATIC • 3 pompes airless GRACO • tables pivotantes pneumatiques pour chambre à peinture • compresseur rotatif QUINOY 235 CFM 60 HP avec accessoires • déchiqueteur de bois • compresseur portatif • carroyeur 12" • meule double MILLER FALLS • distributeur à eau chaude.

**ROBOT À PEINTURE ALTERNATIF BARBERAN MOD/TC-4-ZONAS**  
• 4 FUSILS AIR-MIX • 2 TABLES AVEC ROULEAUX • HOTTE D'ASPIRATION • ZONE DE FLASH OFF AVEC CHAMBRE DE SÉCHAGE BARBERAN MOD/TC-4-ZONAS • 2 ZONES DE SÉCHAGE • 1 ZONE DE REFROIDISSEMENT • 3 SOUPAPES DE CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE • 14 CHARIOTS BALLADEURS • SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT POUR CHARIOT • CABINET ÉLECTRIQUE GENERAL.

Dépoussiéreur MURPHY • V-groover AUTOMAC • scié à panneaux 8' SIMAR • scié undercut-off 16" WHIRLWIND • scié à refendre ELKSTROM CARLSON • toupe sur table SCM L'INVINCIBLE avec contrôle numérique COMPUMOTOR • 4 chantourneurs automatiques UNSURY • chantourneur automatique RYE • 2 perceuses à têtes multiples SCITOTE • sableuse de surface 2 courroies SCM • mortaiseuse MAK • tèmeuse POITRAS • HOLZ-NER avec broches • unité GENERAL NFG • FOS double rotation • table hydraulique FRAMA PORTUGAL • scié à panneaux • perceuse multiple ALBERTI • scié à panneaux ALTENDORF • compresseur WEBSTER • scié horizontale DELTA • toupe sur table KIKUKAWA • 2 sableuses de côté SCHMIDT • etc....etc....

**OUTILLAGE:** couteaux à toupees assortis • serres en métal 12" à 36" • serres en tuyaux longueurs ass. • lames • mèches • ciseaux à bois • pistolets • colleurs • fusils à peinture • fusils à colleur électrique • tournevis pneumatiques • perceuse pneumatique droite DESOUTTER • ponces pneumatiques STURH SUNN STRAND • pousseuse pneumatique • boulonneuse pneumatique JET KING • toupe électrique ROCKWELL • marteaux • équerres • masse • limes • pinces • clés • plieurs à tuyaux • fileuses manuelles • tendeurs à chaîne • vérificateur d'humidité • brocheuse pneumatiques CERES DUO FAST HAUBOLD, POWER LINE • etc.... etc....

**EQUIPEMENT:** palettes • étagères en métal • diable pour baril • étagères en métal sur roues • casiers • balance de plancher FAIRBANKS MORSE • 14 poches en nylon 36" x 36" x 60" • 5 transpaletteuses hydrauliques • chalumeaux avec boyaux et jauges • extincteurs • oscilloscope HEAT-KIT • chariots à sérigraphie • chambre à peinture 12' x 9' et 12.5' x 11.5' • DEVILBISS • agitateur automatique • boyaux à air assortis • rince yeux • distributrice de bandes à papier collant BETTER PACK • 46 sections étagères en acier • hodorateur • fontaine à eau • réfrigérateur • cuisinière • four à micro-ondes • chauffe plastique 36" x 48" KIDDER • escabeau • etc.... etc....

**MOBILIER DE BUREAU:** photocopieur XEROX • filières latérales • télécopieur XEROX • machine à écrire électronique XEROX • air climatisé • coffre fort 2 portes • armoires en métal • système de téléphone RELIANT avec unité centrale et 12 appareils • bureaux secrétaires • bureaux 30" x 60" • chaises • accessoires • ordinateur 286 • imprimantes, etc.... etc....

**MATIÈRES PREMIÈRES:** boîtes de carton • grilles en tissu • crochets • bases en bois • mouleurs de chène grandeurs assorties • composantes de lampes - cadres en bois • feuilles de plastique • feuilles de plexiglass • acier inoxydable • laiton • mouleurs en bois fini mélamine longueurs assorties • bâtons de colle • planches de madriers de chène et ébène grandeurs assorties • feuilles de masonite 4' x 8' x 4' x 6' • etc.... etc....

**MATÉRIEL ROULANT:** chariot élévateur HEWITT 1986 propane Mat 24' cap. 6 000 lb • chariot élévateur TOYOTA avec chargeur électrique cap. 5 500 lb

CONDITIONS: 25% COMPTANT À L'ADJUDICATION, (ou lettre de garantie bancaire), balance comptant ou chèque visé

ENCAN IMPERIAL AUCTION (514) 949-8877

# ENCAN DE 2 JOURS

## POUR S A F EQUIPEMENTS INC. Les 17 et 18 novembre, dès 10 h au no civique

124, rte Kennedy à St-Henry-de-Lévis  
Rte 20 sortie 173 sud

SERONT VENDUS ÉQUIPEMENTS, PIÈCES DE RECHANGE, OUTILLAGE DE MÉCANIQUE ET D'USINAGE

**EQUIPEMENTS:** Excavatrice Caterpillar M 235 n/s 64R00631, 1979, équipée attache rapide et conduit hyd. pour tramac. Chargeur 966 B Caterpillar 1966. Berne à gravier 3 1/2 v. à neige 16 vges et gratte de 14 pl. Bélier D8H Caterpillar 1967 avec Winch Hyster. Bélier Komatsu modèle D60 année 1969. Bélier Caterpillar modèle D4. Lame inclinable hyd. Fardier Gaymor 50 tonnes 2 essieux col de cygne, détachable hydraulique, pneus 11x20. Chariot élévateur Clark diesel automatique 4x4 capacité 36 000 lb. Chariot élévateur Caterpillar modèle V 50 à gaz, capacité 5 000 lb. Mât de 3 sections. Génératrice Caterpillar moteur modèle D-398 V12 1200RPM 500KW volts 240-480 3 phases. Alternateur Tamper 2 bearings 800KW 1200 RPM volts 2400 4160 possible transfert en 600 volts. Camion Ford 10 roues 1972. Moteur Cat 225 essieux 38 000 et 16 000 lb. Pick-up GMC 1/2 tonne 1981 V8 350. Camion GMC 1 tonne avec boîte de service. Shaft de Cone crusher, marque KUEKEN 414. Set de rouleau de tracteur D9 Goult. Soudeuse Lincoln semi-automatique modèle R35, 600 amps, alimenteur Lincoln ML N7. Machine pour grouver à l'arc de 1000 ampères. Deux unités pour plasma. Soudeuse Canox DC 40 amps. Deux génératrices soudeuses Lincoln 800 amps. Presse Acco 80 tonnes série 6480. Perceuse Kitchen Wade avec bras de 96". Tour à métal 18" de swing et course de 7', et chuck. Ciseau élévateur Otis de plancher 3 sections, hauteur 110" fermé. Élévateur int. Hyster 3000 lb Honer vertical Barnes pour cylindres. Rotor double Magregor shaft 1" moteur 15 forces. Chargeur à batteries de lift 36 volts. Transpalette, deux tables élect. avec drills 4 positions, rouleau compacteur Duomat diesel largeur 36".

**EQUIPEMENTS DE CULTURE:** Charrue à terre neuve pour bélier. Herse ronde à dents, largeur 138". Rotoculteur 96". Herse à disque et ressorts. Tracteur de ferme M-Ferguson M50 diesel.

**EQUIPEMENTS ET OUTILLAGE DE GARAGE:** Frequency converter. Compresseur 25 forces Devibiss. Génératrice diesel 30KW. Hedge Bander double de marque Stéphanie. Testeur de soudure Sonoflux. Machine à vapeur pour laver les pièces marque Gén. Deux séparateurs d'huile de marque Donaldson. Dégaugeuseur Jackson. Lot de petits compresseurs et génératrices. Lot de pompes à l'eau de 1 à 10' gaz et diesel. Lot de compacteurs et plaques vibrantes. Machine semi-automatique pour rebâtir les rouleaux de tracteurs de marque Welco. Machine à aiguiser les bits d'acier pour foreuse. Scie carbide avec moteur de 15 forces. Système de peinture Ransburg électrostatique. Lot de pots à peinture avec agitateurs. Assortiments de cylindres. Lot de pompes hydrauliques. Lot d'établis sur roues. Lot de pièces de moteurs. Crankshafts, têtes et blocs. Lot enclumes et grinders. Lot de jacks mécaniques, huile et air. Pompes à fuel avec compteur Neptune. Etc.

**OUTILS ÉLECTRIQUES ET PNEUMATIQUES:** Scies portatives, sauteuses, perceuses, sableuses, unité hydraulique Omatana pression 10 000 lb avec set d'adaptateurs complet pour machinerie Caterpillar, Komatsu et autres, etc.

**EQUIPEMENTS DE MAGASIN:** Boulons, écrous, coussinets, vis, bagues, soupapes, belts, poulies, filtres divers. Lot de pièces Caterpillar, Komatsu et autres. Fil et rodes à souder. Lot de brots gradés.

**MACHINE SHOP:** Outils de précision, micromètres, int. et ext. Raymer Tap, drills, etc.

**SPECIAL:** chambre de lavage pour machinerie lourde (pression).

**AUTRES:** Trailer 3 essieux 45'. Dryer 6'x50' sur frame avec gear box et transmission, lot de pneus. Cabane de chantier. Lot d'acier.

Bâtisse industrielle et commerciale de 25 000 pi de plancher. Hauteur 21 à 28', portes 14 à 16' avec boome swing 5 de 3 tonnes, 1 de 8 tonnes, 3 de 5 tonnes, plus 11 000 pi de bureau. Terrain 320 000 pi carrés. Livraison Juin 94. Prix à partir de 353 000 \$, encanté le 18 novembre à midi. Possibilité supplémentaire de 800 000 \$, zoné commercial, ind. et agro-alimentaire. Dépôt de 5% sera exigé pour la propriété, 10% de dépôt sur achat supérieur à 1 000 \$.

Autres conditions le jour de l'encan.  
INSPECTION: Mardi le 16 nov. de 9 h à 17 h.  
Enregistrement des acheteurs dès 9 h les jours d'encan avec dépôt obligatoire de 100 \$ remboursable.

**Marcel Cusson, encanteur**  
57, montée Calixa-Lavallée  
Verchères JOL 2R0  
Tél.: 583-6591 Fax: 583-6314

# JAB AVIS JAB

## Nous avons reçu instruction de Poissant Thibault-Peat Marwick Thorne Inc., Raymond Maroux Syndic de procéder à la vente des actifs par voie d'

### 2 JOURS ENCAN PUBLIC 2 JOURS

dans l'affaire de la faillite de

## LES INDUSTRIES PIEDMONT LTÉE

seront vendus les

**MERCREDI 17 et JEUDI 18 novembre 1993 à 10 h 30**  
1<sup>re</sup> JOURNÉE: MERCREDI, au 250, rue PINARD, ST-THOMAS-D'AQUIN  
2<sup>e</sup> JOURNÉE: JEUDI, au 2845, boul. DE L'INDUSTRIE, BELOEIL

**MACHINERIE À MÉTAL ET SOUDEUSES:** 1<sup>re</sup> JOURNÉE: cisaille mécanique GAIRU 16 x 2 Tours à métal (1) ENTERPRISE 20" x 8", TARNOW 18" x 10" (2) Fraiseuses TOS avec têtes pivotantes. Fraiseuse horizontale SACLA Mod. 1100 avec tête pivotante (2) Fraiseuses (1) STANKO Mod. 6P80, 10" x 36" et (1) EX-CELLO Mod. 602 • Perceuse radiale SORALUCE, cap. 3" • Presse STRONGARM, cap. 150 ton. • Scie à métal JAESPA Mod. W260 • Tool et cutter grinder CINCINNATI no 2 • Perceuse 2 1/2 Archdale • Affûteuse MICROCUT Mod. 9, 1 Hp • (1) Lincolneuse semi-automatique HOBART Mod. RC-300, Mod. RC-600, LINDE VI-400 et LINCOLN DG-800 • (12) Soudeuses: HOBART R-40E CANOX C-SR11-444 • LINCOLN Mod. SAE-400 • SAF 600 • (3) Perceuses BUX (2) magnétique • 2<sup>e</sup> JOURNÉE: (1) Tables d'assemblage OMEGA Mod. Multitrac 16-70S • (2) Soudeuses WESTINGHOUSE type WSHLG, 400 amp. et Soudeuse MILLER Mod. Goldstar 500SS, 500 amp. • (2) Soudeuses semi-automatiques HOBART Mod. RCC-650 RVS, 650 amp. • Scie à ruban JAESPA pour métal Mod. W-260 • Perceuse radiale ASQUITH 3" • Fraiseuse verticale TOS FASV • Fraiseuses hor. MILLWAUKEE Mod. H3 • Affûteuse WORCESTER • (2) Machines à couper (1) ARONSON et (1) AIRCO • Machine pour aligner électronique TOPCON télescope comprenant lentille, power supply • Unité de puissance hyd. RAM-PAC avec 4 ensembles de cric Mod. 560, 10 000 psi • Filière ind. RIGID Mod. 802 • (2) Perceuses magnétique 1/2 (1) FINDMAG et (1) MAGNFOR.

**PONT ROULANT:** 1<sup>re</sup> JOURNÉE: DEMAG 25 t. 49 8' de portée avec rail 118" • (2) MUNCK 6 t. 11 52' de portée avec rail 118" et 111 51' de portée avec rail 118" • DEMAG 2 t. 26' de portée avec rail 58" • 2<sup>e</sup> JOURNÉE: MUNCK 20 t., 24' de portée avec rail 54" • MUNCK 5 t., 59' de portée avec rail 84" • DEMAG 2 t. • VALE palan élect. 2 t. • (2) JET palan élect. 1/2 et 1/4 t.

**EQUIPEMENTS ET OUTILLAGES:** 1<sup>re</sup> JOURNÉE: (2) Compresseurs à l'air, (1) GARDNER-DENVER 30 Hp, à vis et (1) INGERSOLL-RAND 10 Hp • Pompe à peinture DEVILBISS • (2) Systèmes AERQUIP (1) Mod. A11130-2(1), (1) Mod. FT1320 pour fabrication de raccords de tuyaux hyd. • Tables de coupe pour soudeuse • Couteau au gaz LEE Electric • Serres et élingues à manipulation pour feuilles d'acier. 2<sup>e</sup> JOURNÉE: Compresseur DEVILBISS Mod. 445, 25 Hp • Pompe à peinture GRACO • Four à électrode GULLCO Mod. 350 • Tables de coupe pour soudeuse • Tableaux d'assemblage en acier • (2) Chariots à palette hyd. • Convoyeurs • Bassin de retenue des huiles • Bureaux de contremaître • Quantité d'étagères REDDY RACK • Étagère en métal • Sections d'échafaud • Tire-fort • Armoires, cabinets et casiers métal • Ens. de chalumeau • Outils pour concasseur • Outils de levage et quantités de chaîne ass. • (3) Moteurs vibrateur CVC 875 v.

**1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> JOURNÉE:** Quantité d'outils de précision et outils électriques, pneumatiques et manuels.  
**CHARIOTS ÉLÉVATEURS, GRUE ET MATÉRIEL ROULANT:** 1<sup>re</sup> JOURNÉE: Chariot élévateur INTERNATIONAL Mod. 4500 tracteur, 5 t., 4 cyl., transm. manuelle, essence • Chariot élévateur TCM Mod. KA5N5, 2500 lb. mât 2 sections levée 14', roues dur, propane • Grue Mobile SUCRUS-ERIE Mod. 400-c /sp. diesel, 18 t., flèche en 3 sections télescopiques pour app. 60' • Camion GMC Vandura 2500, 1988, diesel, 6.2 lit/res, transm. automatique • Transporteurs plate-forme cap. 20 t. pour usage de cour • 2<sup>e</sup> JOURNÉE: Grue télescopique PETTIBONE Mod. 40SC, 8 cyl., Detroit, cap. 20 ton, flèche télescopique en 3 sections, n/s: 57-11-HS-5830 • Grue télescopique AUSTIN WESTERN, 8 cyl., Detroit, 15 ton, flèche 3 sections pour 60' • Chariot élévateur RAYMOND Mod. 812, 3 000 lb, 180" mât, électrique, pneus solides • Chariot élévateur CLARK, propane, 84" mât, pneus simples solides • Camion CHEVROLET Mod. Custom de Luxe R-30, 1988, 6 roues, 8 cyl., 6.2 l. • Remorque TRAILMOBILE 8 roues, 1973 • Remorque 24', 4 roues • Camion GMC Mod. Vandura 3500, 1992, 6.2 l., diesel.

**EQUIPEMENT DE BUREAU, TABLES À DESSIN ET SYSTÈME D'INFORMATIQUE:** 1<sup>re</sup> JOURNÉE: Système de téléphone TOSHIBA 16 stations • Télécopieur RICOH Mod. FAXG0E • Photocopieur CANON Mod. NP-7550 • Classeurs • Bureaux • Table à dessin ELITE • Chaises • Four micro-ondes • Calculatrices • Dactylos • 2<sup>e</sup> JOURNÉE: (17) Ordinateurs (4) MICROCOM PC-X, IBM, ALI, 101 ET ECTRONIX • TEXAS-INSTRUMENT • (7) Imprimantes OKIDATA, EPSON TEC, PANASONIC, IBM • Imprimante à plans BRUNING • (7) Écrans avec claviers • (2) Postes de travail informatique • Modem • (3) Télécopieurs RICOH, SHARP • Photocopieur CANON Mod. NP-7550 • 20 Bureaux • Fautoules • 30 filières • 26 Classeurs à plan • 17 Tables à dessin • Dactylos • Etc.

**MOULES ET PLANS:** 2<sup>e</sup> JOURNÉE: Plans et dessins EQUIFAB, PIEDMONT, G.A. AD-CAN et divers autres • Livres bleus informations sur la clientèle relativement aux plans canadiens • Catalogues sur les produits Piedmont • Photos de machinerie et équipements.

**INFORMATION:** Pour obtenir une circulaire par fax, envoyez vos coordonnées au (514) 392-4740.

**DIRECTIONS:** Autoroute 20 est, sortie St-Hyacinthe / St-Thomas-d'Aquin, direction Nord jusqu'à la rue Pinard.

**DATE ENCAN:** MERCREDI 17 NOVEMBRE À 10 h 30 À ST-THOMAS D'AQUIN ET JEUDI 18 NOVEMBRE À 10 h 30 À BELOEIL.

**INSPECTION:** MARDI 16 NOVEMBRE 1993 DE 9 H À 17 H ET LES MATINS DE LA VENITE.

**CONDITIONS:** 25% À L'ADJUDICATION, (ou lettre de garantie bancaire), balance comptant ou chèque visé.

JAB J-ARMAND BLAIS INC. 740, ST-MAURICE, SUITE 205, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3C 1L5 (514) 392-4720 QUÉBEC, 3494, RUE AIME MALOIN, CHARNY (QUÉBEC) G6X 1H2 (418) 832-1444

# 4 ENCANS

## SANS MISE À PRIX

**WILLIAMS & WILSON GROUP INC. (EN FAILLITE)**  
**A.C. WICKMAN MACHINE TOOL (DIVISION DE W & W INC.)**  
POUR LE COMPTE DE CARON BELANGER ERNST YOUNG INC.

**1<sup>er</sup> JOUR — MONTRÉAL (QUÉBEC)**  
LE MARDI 23 NOVEMBRE À 10 H  
1300, RUE SAINT-PATRICK

**2<sup>e</sup> JOUR — TORONTO (ONTARIO)**  
LE JEUDI 25 NOVEMBRE À 10 H  
2785 SKYMARK AVE. UNIT 10  
MISSISSAUGA, ONTARIO

**2 JOURS — 2 ENDROITS — PLUS DE 4 000 LOTS SANS MISE À PRIX**  
1<sup>er</sup> JOUR: PLUS DE 200 000 \$ PRIS COÛTANT d'inventaire neuf, outils pneumatiques de marque Cleco • serre-joins de marque Tish • pompes Whitney et autres et lubrifiants de la compagnie Boston • broches Colson, câbles, pompes de marque et autres, pièces, pièces de marque Denver et tables de découpage à mesure verticale 3 CMA de marque Fowler neuf (côtant 10 000 \$) • CHARIOTS ÉLÉVATEURS: Banca de scié, 6 soudeuses, tour Tongil 240 x 400, tour Stanley, meuleuses, perceuses à colonne • ATTELIERS ÉLEVATEURS: 83 Cab VIBE, Cat V50D, 2 chariots élévateurs de 5 000 livres de marque Clarke • environ 400 cabnets à 1000 \$ • trois multiples de marque Viteon Stanley • MACHINES À BROS: scies Rockwell, scies Wadkin, sans de scié, mèches, etc. • DÉPARTEMENT DE CÉRAMIQUE: 5 scies à maçonnerie de marque Target, scie à maçonnerie de marque Sac, 2 fournaies industrielles, pont roulant électrique 11 tonnes avec portée de 28' et un double pontre, capacité de 10 tonnes avec 22' de portée de marque Demag, etc. • fournaies de département d'explosion, équipement et accessoires de bureau, machines de bureau, copeurs, machines à facsimilé, ordinateurs, etc. (plus de 1 000 lots au premier jour de l'encan non réservés).  
2<sup>e</sup> JOUR: Centre de machinage à contrôle numérique interactif CNC 412 de marque Bridgeport neuf • Fraiseuse EZ Trac 32 à contrôle numérique (côtant 32 000 \$), 4 fraiseuses 2 chevaux vapeur (côtant 12 000 \$ chacune) de marque Bridgeport neuves, 150 000 \$ cédant pièces • New Bridgeport • nouvelle unité à calibrage optique avec ordinateur Hewlett Packard (côtant 72 000 \$), 3 rectifieuses de surface S40P /HP de marque New Jones & Sigman • bancs de scies circulatoires, outils, etc. • département d'expédition, balances, palettes de camion, etc. • compresseurs à air • EN PLUS D'EQUIPEMENTS COMPLETS DE BUREAU / BUREAU PRESTIGIEUX: ordinateurs, copieurs Xerox, 25 postes de travail Tektronix, 4 machines à fac-similé, 100 classeurs, notions de conférences, et beaucoup plus encore. (Bureaux à être vendus à 2 h débutant au 2e jour d'encan) et au dessus de 2 500 lots à être vendus en une journée / 2 jours d'encan!

**J.R. MECHANICAL INC. (EN FAILLITE) — USINE COMPLÈTE**  
SELON LES DIRECTIVES DE BDO DUNWOODY WARD MALLETTE INC.

**LE MERCREDI 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE À 10 H PRÉCISES**  
29 MUGGETT COURT, BRAMPTON, ONTARIO

Chaîne de fabrication de conduits TDC LOCKFORMER / IOWA 1990 (côté de plus de 425 000 \$) • Système de coupe plasma LOCKFORMER 1980 mod. V-150 • Synchronisme SPRO 600 avec matrices 5" à 40" • Pileuse ALLSTEEL 70 tonnes • 2 cisailles • 6 laminoirs • Patisse pileuse • Citrouilles • Laminage KEETON • Soudeuses par points • Machines ELBOW & BEVELLING • Machines à rainurer • Encocheuse de conduits • Presses à découper • Machine à couper en longueurs • Chariots élévateurs • Compresseurs • Etc.

**BEER PRE-CAST CONCRETE LIMITED (LIQUIDATION VOLONTAIRE)**  
ALLIED ARCHITECTURAL SYSTEMS LTD.

**LE JEUDI 2<sup>e</sup> DÉCEMBRE À 10 H PRÉCISES**

Plus de 20 remorques modulaires CAMPEAU • 6 remorques à plate-forme relevable • 8 remorques à plate-forme • 2 ponts roulants HEIDE 35 tonnes, pontre 77" • Pileuse ALLSTEEL 160 tonnes • 2 cisailles • 2 pileuses GIEKA 1969 / 87 • Scies à découper • Matériel roulant • Convoyeurs • Fardiers-doueurs • Soudeuses • Agier de machines • Chargeuse JOHN DEERE 1968 4442 quart • Fouloir plus encore. • Equipement de bar • Bureaux • Equipement de travail du bois et 4 chariots élévateurs • Grue de chantier • Etc.

• Développement guidé par M&P (2M) • 500-425-7883 • 4000 (jeu 1 et 2), et 300 (jeu 2) et 304 (jeu 4)  
• Avec votre motrice régional et centre de fabrication à partir de la nuit.  
• Ne laissez pas échapper cette opportunité de vendre votre matériel.

Joiner SALES CORP. TORONTO • EDMONTON • LANGLEY • SEATTLE 208 EVANS AVE. TORONTO, ONTARIO (416) 255-3392 TELECOPIEUR 263-3858 ENCANTEURS ET LIQUIDATEURS

# ENCAN PUBLIC

## SELON LES INSTRUCTIONS DE

### GOOD YEAR

# ÉDIFICE INDUSTRIEL

## et contenu

**SIS AU: 1005, avenue Delorme**  
**Saint-Hyacinthe**  
**Québec**

**NOTE:** Prime de 5% imposée sur l'adjudication

**ENCAN: le mercredi 17 novembre 1993 à 19 h**

**ENDROIT: AUBERGE DES SEIGNEURS**  
1200, rue Johnson  
Saint-Hyacinthe (Québec)  
(suite Casavant)  
INSPECTION: sur rendez-vous

**CONDITIONS:** Articles vendus «tels quels», en bloc ou en lots séparés, et selon les conditions affichées sur place.

**PAIEMENT:** Acompte de 25% comptant ou par chèque visé, solde réglé en entier, comptant ou par chèque visé, avant l'enlèvement des biens.



**ENCANTEURS INC.**  
872, CITE DES JEUNES, ST-LAZARE (QUÉBEC)  
JOP 1V0  
Tél.: 424-7400 FAX: 424-7399

# PRÉAVIS D'ENCAN

## ENCAN DE DEUX JOURS

KISBER & CIE LTÉE VENDRA PAR ENCAN PUBLIC L'ÉQUIPEMENT ET MACHINERIE DE

**J & R WEIR LTÉE**  
ET POUR AUTRES DOSSIERS

**DATE:** LES MARDI ET MERCREDI 23 ET 24 NOVEMBRE 1993  
**HEURE:** 9 H 30 CHAQUE JOUR  
**ENDROIT:** 33, RUE NAZARETH, MONTRÉAL

**DIRECTIONS:** AV. MCGILL COLLEGE SUD JUSQU'À LA COMMUNE - DE LA COMMUNE QUEST JUSQU'À LA RUE PRINCE ET CONTINUEZ TOUT DROIT JUSQU'À LA RUE NAZARETH.

**TERMES:** 25% DE DÉPÔT ET SOLDE EN ARGENT COMPTANT OU CHEQUE VISÉ. 200 \$ FRAIS D'ENREGISTREMENT - REMBOURSABLE. 5% PRIME D'ACHATEUR SERA AJOUTÉ SUR LE TOTAL.

**INSPECTION:** LUNDI À VENDREDI DU 15 AU 19 NOVEMBRE 1993 ET LE LUNDI 22 NOVEMBRE 1993 DE 10 H À 16 H CHAQUE JOUR OU SUR RENDEZ-VOUS.

**TÉL.:** (514) 739-3355, (416) 283-2221, FAX: (514) 342-7874.

**USINE COMPLÈTE POUR FABRICATION**  
GRANDE QUANTITÉ D'OUTILS D'INSPECTION - FRAISEUSES - TOURS - SCIES - PRESSES - PERCEUSES - PILEUSES - CISAILLES - ROTATEURS - SOUDEUSES - ÉQUIPEMENT D'USINE - MATÉRIEL ROULANT - MATIÈRE PREMIÈRE - ÉQUIPEMENT DE BUREAU.

**KISBER**

**LIQUIDATION**

**ÉQUIPEMENTS PROVENANT DE ALBRIGHT & WILSON CANADA**  
VARENNES (Québec)

(3) Fours rotatifs «Allis Chalmers» • (1) Système Venturi «Anderson 2000» • (2) Mélangeurs «Multi-Mull» • (2) Presses à briquettes «Komarek» • (1) Alimenteur rotatif «Mitchell & Son» • (5) Alimentateur vibrant «Jeffrey» • (15) Élévateurs à godets «Tsubaki & Jeffrey» • (5) Convoyeurs à courroie «Continental» • (2) Mélangeurs double «Howes» • (5) Sasseurs «Hommer & Tyler» • (13) Convoyeurs à vis «Continental & Sullivan» • (4) Convoyeurs pneumatiques «Jack H» • (6) Souffleurs «Schwitzer, Gaty, Fuller, Gardner, Denver» • (20) Ventilateurs «Chicago, Canadian, Gardner, New York» • (22) Collecteurs à poussière «Wheelabrator, Fisher Klosterman» • (8) Cyclones «Aérodyn, Fisher Klosterman» • (20) Silos acier • (10) Trémie «Hoppers» • (10) Réservoirs d'acier SS, Resin • (20) Contenants en plastique • (20) Pompes acier carbon SS • (10) Valves d'alimentation rotatives • (10) Agitateurs • Grande quantité de panneaux de contrôle et démarreurs électriques • Transformateurs (sec et huile) • Moteur électrique 3 PH / 480, 550 V / 60 cyl. et instrumentation.

**TAWELL ÉQUIPEMENTS INC.**  
910, montée Ste-Julie  
Varennnes (Québec) J3X 1P7  
Tél.: 652-8888  
Fax: (514) 652-7168

**ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC • ENCAN PUBLIC**

# ENCAN PUBLIC

Principalement pour notre compte et / ou autres parties intéressées

**LE MERCREDI 17 NOVEMBRE À 11 H PRÉCISES**  
(Inspection LE MÊME JOUR DE 9 H À 11 H)  
au: 2111-A, BOUL. ST-RÉGIS, Dollard-des-Ormeaux

Direction: Transatlantique sur les Sources nord, droite sur Brasserie, droite sur Deacon et gauche sur St-Basile

**MOBILIER DE BUREAU DE HAUTE QUALITÉ**

MOBILIER DE BUREAU EXÉCUTIF NEUF — Magnifiques tables de conférence exéc. en acajou de 8' et 10' • Suites exécutives (bureaux et crédences) en acajou, chaise noir et gris • Stations de travail pour ordinate

# GATT : Ciaccia se rend à Genève pour y défendre la position du Québec

Presse Canadienne

**GENÈVE**

Le ministre des Affaires internationales, John Ciaccia, a effectué un voyage éclair à Genève pour, en dernière minute, exercer des pressions contre l'adoption de propositions clés dans le cadre des pourparlers sur le libre-échange de l'Uruguay Round.

avec le nouveau directeur-général du Gatt, Peter Sutherland.

Le Québec ne trouve pas à son goût l'énoncé d'un article de la proposition d'accord sur le Gatt, article qui fait une distinction entre les subventions nationales (générales) et les subventions régionales (spécifiques).

L'article dit que, à moins qu'une subvention ou une exemption d'impôt ne soit consentie de façon égale à toutes les entreprises d'un pays, il ne peut donc en aucun cas être perçu comme une subvention générale.

«Si nous acceptons le présent énoncé, nous nous trouvons en définitive en train de réduire les pouvoirs du Québec dans des champs de juridiction dans lesquels nous sommes actuellement compétents», a-t-il affirmé.

M. Ciaccia a fait remarquer que le Parti québécois a saisi l'occasion, à savoir le différend sur les subventions, pour justifier le fait que le Québec devrait devenir un État indépendant.

M. Ciaccia a soutenu que, de l'avis général, les offices de mise en marché ont largement contribué à la stabilité économique de l'industrie agricole au Québec et au Canada.

«Pendant 23 ans, le Canada et les provinces ont établi une politique de contrôle de l'approvisionnement basée sur les règlements existants du Gatt», a-t-il expliqué.

«Si nous avons respecté cette réglementation pendant toutes ces années, pourquoi donc devrions-nous ne plus tenir compte de cette clause particulière du Gatt et créer ainsi de sérieuses difficultés à notre industrie.»

D'après le nouvel accord du Gatt, les offices de commercialisation seraient abolis pour être remplacés par un système basé sur des tarifs, ce qui, conclut M. Ciaccia, pourrait déclencher une nouvelle guerre sur les tarifs agricoles avec les États-Unis ainsi qu'avec d'autres nations.

La date-butoir pour l'adoption de cette importante libéralisation commerciale de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (Gatt) est le 13 décembre.

M. Ciaccia tient toutefois à avertir les négociateurs que le Québec rejetera peut-être l'accord final si jamais deux objections majeures ne sont pas résolues.

Celles-ci portent sur les subventions industrielles émanant du gouvernement provincial et sur la proposition d'abolition des Offices de mise en marché des produits de l'agriculture.

«Il est clair que si le présent accord ne fait aucunement l'objet de changements, la position du Québec sera de dire carrément non à cette entente», a déclaré M. Ciaccia.

Au cours des deux derniers jours, M. Ciaccia s'est entretenu avec des représentants commerciaux de plusieurs pays ainsi

En conséquence, même si le gouvernement du Québec assiste financièrement tous les manufacturiers établis sur son territoire, ces subventions seraient considérées spécifiques parce que elles sont concentrées dans une région particulière du Canada.

Et ceci signifierait que les produits exportés par les compagnies québécoises bénéficiant de subventions pourraient être assujettis à des droits compensateurs de la part des partenaires commerciaux.

M. Ciaccia ainsi que d'autres négociateurs commerciaux canadiens croient que cette clause empêchera la totalité des provinces canadiennes d'exercer leur droit d'octroyer des subventions à l'intérieur de leurs propres juridictions.

«Ceux qui militent en faveur de l'indépendance affirment que le meilleur moyen de remédier à cet état de choses est que le Québec acquière le titre de nation», a-t-il dit.

Dans un Québec indépendant, les subventions deviendraient générales parce qu'elles seraient attribuées à tous et chacun faisant partie de la nouvelle nation.

Le Québec est aussi mécontent de l'intention du Gatt d'éliminer les offices de commercialisation de l'agriculture du Canada, des offices qui contrôlent l'approvisionnement des produits alimentaires dans le but de maintenir des prix élevés.

Au Québec, les produits laitiers, la volaille et les oeufs possèdent leurs propres offices et constituent la moitié de l'industrie agricole de la province.

**DONNEZ-MOI DES AILES**

SOCIÉTÉ POUR LES ENFANTS HANDICAPÉS DU QUÉBEC

2300 ouest, boulevard René-Lévesque  
Montréal (Québec) H3H 2R5  
Tél. : (514) 937-6171

## L'Association des manufacturiers s'inquiète du projet de Cherry

**GILLES PAQUIN**

L'Association des manufacturiers du Québec croit que le ministre du Travail Normand Cherry doit étendre sa politique de libre circulation de la main-d'oeuvre aux travaux d'installation, d'entretien et de réparation de la machinerie de production dans le secteur industriel.

Se disant tout à fait d'accord avec M. Cherry en ce qui a trait à la révision du régime des relations de travail dans l'industrie de la construction, l'organisme affiche néanmoins de «vives réserves» sur d'autres aspects de son projet de loi.

«Les manufacturiers québécois sont présentement tenus en otage dans une guerre commerciale qui s'est déclarée en raison des bar-

rières qu'impose le Québec au chapitre de la mobilité de la main-d'oeuvre dans le secteur de la construction. Nous appuyons donc les mesures immédiates proposées par M. Cherry pour éliminer ces barrières et nous le félicitons du courage politique qu'il démontre», écrit le directeur de l'AMQ Gaston Charland.

Selon lui, le remplacement éventuel du règlement sur le placement des salariés dans le secteur de la construction par des conditions négociées est précisément ce que fait l'Ontario. Cette dernière ne pourra donc plus accuser le Québec d'avoir un régime plus discriminatoire que le sien pour justifier les sanctions imposées aux manufacturiers québécois.

L'Association donne également

raison au ministre lorsqu'il suggère de soustraire la construction des immeubles de 8 logements ou moins au décret et de rétablir le libre marché. Il s'agit d'un effort valable qui permettra probablement de diminuer le travail au noir, dit M. Charland.

Pour ce qui est de son propre domaine, l'Association manifeste de sérieuses réserves puisque M. Cherry veut maintenir l'assujettissement des travaux d'installation, d'entretien et de réparation de la machinerie de production dans le secteur industriel.

Nous craignons qu'une telle mesure fasse augmenter les coûts que devront supporter les manufacturiers, ce qui réduirait leur compétitivité, ajoute M. Charland. A son avis l'Association refusera cette proposition tant que le gouvernement n'aura pas fait la démonstration que sa révision n'entraînera pas une augmentation des coûts.

**attention détaillants**

Ne manquez pas **SUPERAUBAINES**

Publiez votre annonce à **1/2** tarif

**D'APRÈS NOËL et SUPERAUBAINES DE FIN D'ANNÉE**

La période des fêtes à demi-tarif dans *La Presse*, c'est un rendez-vous les vendredis 24 et 31 décembre dans les cahiers spéciaux **SUPERAUBAINES D'APRÈS NOËL et SUPERAUBAINES DE FIN D'ANNÉE**

Pour plus de renseignements composez le **(514) 285-6947**

**La Presse**

N.B. - Les éditions des vendredis 24 et 31 décembre 1993 sont considérées comme l'édition du samedi.

## ENCANS

**ENCAN PUBLIC**

Selon les mandats d'institutions financières et pour notre compte

**ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT • BAR • SALLE À DINER**

**BOUCHERIE • PÂTISSERIE • BAR LAITIER • SYSTÈME DE SON • PIANO**

seront vendus item par item

**Mercredi le 17 novembre 1993 à 10 h 30**  
**au: 2380, Montée Masson, Laval (Québec)**  
(par aut. 440 ou pont Pie-IX — 25 nord, sortie 11 à gauche)

**LISTE PARTIELLE**

**Restaurant:** Chambre froide 8' x 12' • Escan 2000 • Cuisinières: 6 rds. gaz Garland, 6 rds., 2 plaques, 2 fours • Rôtissoires à poulet Doyon Jet Air, G.B.S., Berkel • Fours à pizza B. Pride élect., M.K.E. gaz, Blodgett gaz • Lave-vaisselle CM60, Commanda encastré • Friteuses M.K.E., Frymaster, Keating et à pogo • Filtre à l'huile • Charcoal gaz Garland • Plaques à frir M.K.E. gaz et élect. • Steamer à hot-dogs • Peleuse à patates Hobart 20 lb • Tables réfr. à pizza, sandwich, de travail • Buffet chaud sur roues • Réchaud à plats • Frigo 1 porte a. inox. c./a comp. 1 porte vitrée • Mch. choc. chaud • Évier a. inox. • Jet Spray 2 têtes • Mch. expresso • Mch. et moulin à café • Micro-ondes Litton • Caisses enrg. • ETC.

**Bar:** Mchs. à glace Manitowock, Kold Draft • Disp. bière en fût Kold Draft, True • Lave-verres Hoonved • Back Bar 3 portes • Évier cocktail a. inox. • Standing bar • (50) tabourets, ETC.

**Salle à manger:** (100) chaises bistro • (80) chaises assort. • (25) tables rondes • (13) banquettes • (40) tables • Armoires à verres • ETC.

**Boucherie-Pâtisserie:** Mélangeurs Hobart 80 et 20 ptes • Four 4 étages Super System • Trancheur à pain Berkel • Frigo à dessert mural c./a comp. • Chariots à cabarets • Tranche-viande Toledo, Berkel, Hobart • Scie Biro • Piqueuse idéal • Balances électro. • Bloc de boucher • Grilles à pâtisserie • Moules à pain, ETC.

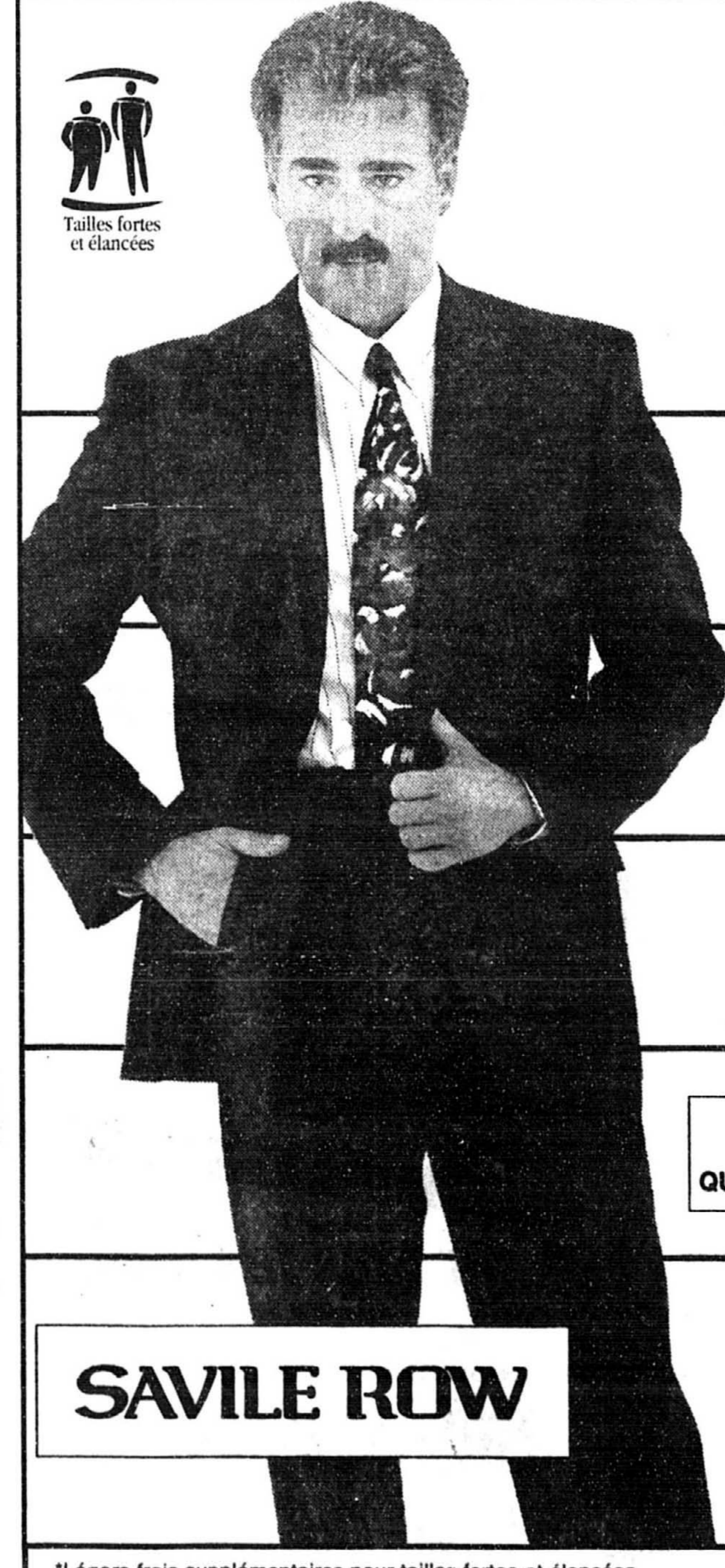
**Bar laitier:** Mch. crème melle Taylor • Mch. slush Taylor • Buffet a. inox. 48" • Cong. crème glacée 16 saveurs • Mch. fudge chaud • Sauceuse • Mch. yogourt Resfab, ETC.

**Système de son-piano:** Console Studiomaster • Alesis Midverb • E.Q.-D.O.D. R-231 • (3) Ampli. Bryston 413 • (4) Haut-parleurs Elite M-160 • Moniteurs YS • Processeur Elite • Réflecteurs de scène • Piano à queue Kawai 6.5.

**INSPECTION:** Mardi le 16 novembre 1993 de 9 h à 17 h.

**CONDITIONS:** 25% à l'adjudication, balance comptant ou chèque certifié, sujet aux conditions affichées.

**FOURNIER**  
666-1251  
ENCANTEURS  
2330 Mtée Masson, Laval, Qc H7E 4P2 • Fax: 553-0562



**La Griffe d'Or**

LAURÉAT 1993

**Bovet et Savile Row... un choix prestigieux!**

Les complets Savile Row, reconnu grand lauréat de la Griffe d'Or 1993, ont été honorés par l'industrie de la mode québécoise pour la qualité de leur confection, leur allure contemporaine et leur confort hors pair.

Tailles: très courtes 36-42, courtes 36-46, moyennes 38-46, élancées 40-46, fortes 48-60, forte-élancées 48-56, très élancées 40-52.

**450\$ et 495\$\***

Toutes les tailles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Communiquez avec votre magasin Bovet le plus près.

Promotion spéciale!  
Sélection de complets  
Prix courant: 195\$ **299,99\***

QUALITÉ QUÉBEC

**SAVILE ROW**

**Bovet**

\*Légers frais supplémentaires pour tailles fortes et élancées

4475 boul. Métropolitain Est.....	374-4555	Galerias d'Anjou.....	353-6310
Carrefour Laval.....	687-1670	Promenades St-Bruno.....	653-5100
Centre Eaton (niveau métro).....	849-9281	Carrefour Angrignon.....	366-0762
Fairview Pte-Claire.....	694-9050	Centre Rockland.....	735-5441

**MAINTENANT OUVERT AU PUBLIC**

**SURPLUS DE STOCK**

**McCOPIEUR (CANADA) INC.**

LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR AU CANADA DE PHOTOCOPIEURS RÉUSINÉS

**JUSQU'À 80% DE RABAIS SUR LES PRIX DE DÉTAIL**

À COMPTER **D'AUSSEI PEU QUE 595\$**

**SPECIAL DE LA SEMAINE**

**RICOH FT4420**

**NEUF 3 995 \$ RÉUSINÉ 795 \$**

**GARANTIE À 100%**  
(DÉTAILS SUR DEMANDE)

**9 h 30 - 16 h TOUS LES JOURS**

**3490, RUE ASHBY**  
(PRÈS DU CENTRE COMMERCIAL PLAGE VERDIT)  
SAINT-LAURENT, QUÉBEC

**856-0801**

**la Baie**

**CORRECTIONS**

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire Jours la Baie publié par la Baie, en novembre 1993.

Page 2, Article 1. On aurait dû lire: Ord. 79,99 \$ à 299 \$. Jours la Baie 95,99 \$ à 209,30 \$ ch.

Page 39, Article 1. On aurait dû lire: Quantités limitées. Les stocks sont épuisés dans certains magasins.

Cahier JOUJOUX

Page 2, Article 2. On aurait dû lire: Bracelet Fancy Sounds.

Veuillez prendre note de la correction suivante à apporter à l'annonce Jours la Baie publiée par la Baie le 12 novembre 1993.

Les arbres de Noël à 50% de rabais. On aurait dû lire: Assortiment d'arbres de Noël à 50% de rabais.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contraires.

**SP NOUS AVEZ-VOUS OUBLIÉS?**

Veuillez consulter votre carte de membre supérieure.

SPCA, 5215 Jean-Talbot, Montréal (Québec) H1P 1X4

NOS MAGASINS  
SONT  
**OUVERTS**  
LE DIMANCHE  
DÈS 10 h.

# 2 jours seulement

# RIEN À PAYER AVANT UN AN

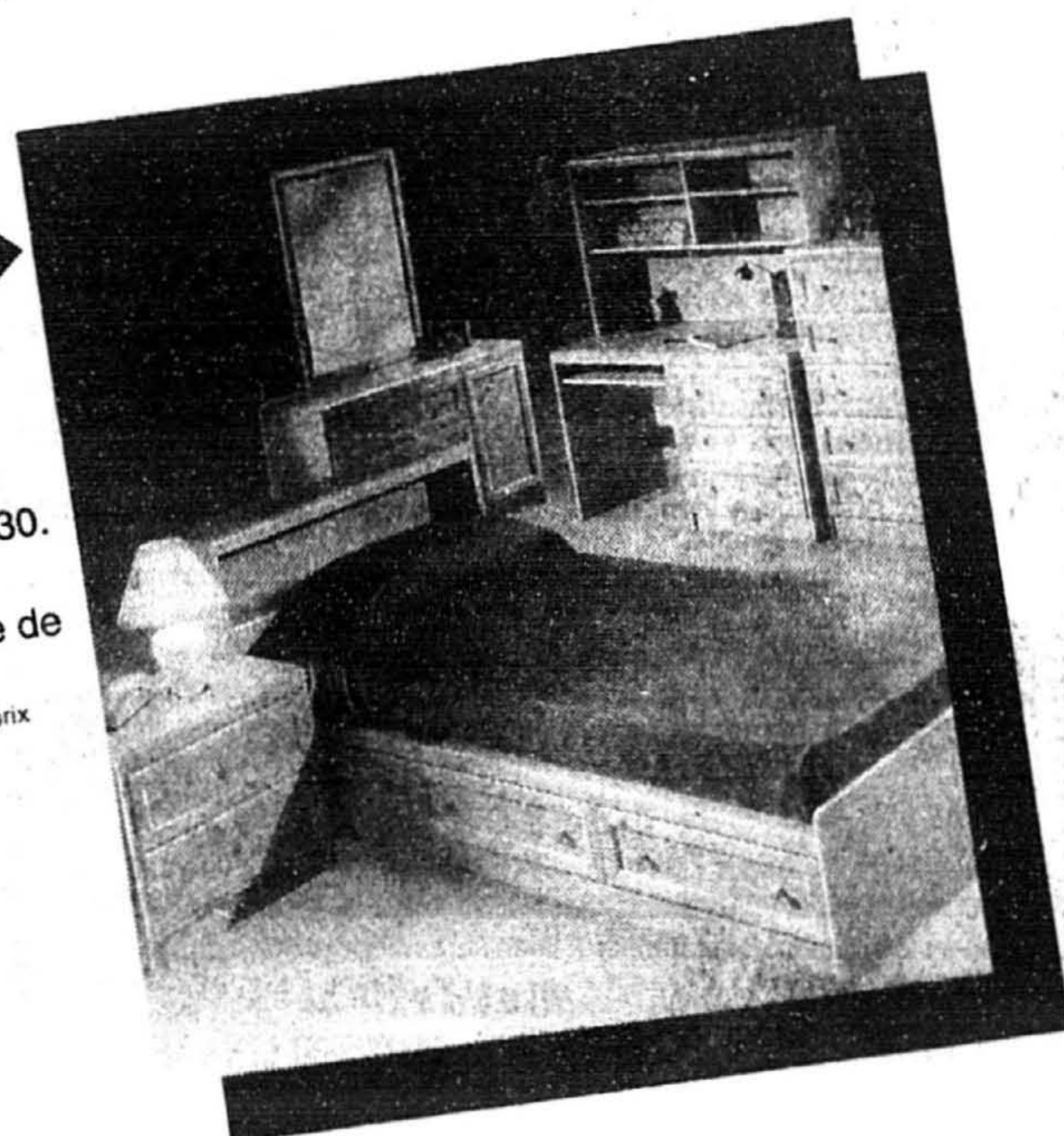
Sur tous les meubles\* et gros électroménagers

\*Sauf meubles de patio et meubles pour bébés



**31999** Ens 1 pl.  
Ens. de matelas Sears-O-Pedic<sup>MD</sup> "Ivy Lane" ferme de luxe. Matelas à ressorts à recouvrement percale de polyester. 10 ans de garantie\*. Série 79740.  
2 pl. Ens. .... 419,99  
G 2 pl. Ens. .... 499,99  
Prime! Ens. de draps en percale coton-polyester sans frais.  
\*Détails de la garantie chez Sears  
Limite de 1 ens. de draps par client, dans la limite des stocks disponibles.  
La prime doit être rendue en cas de retour.

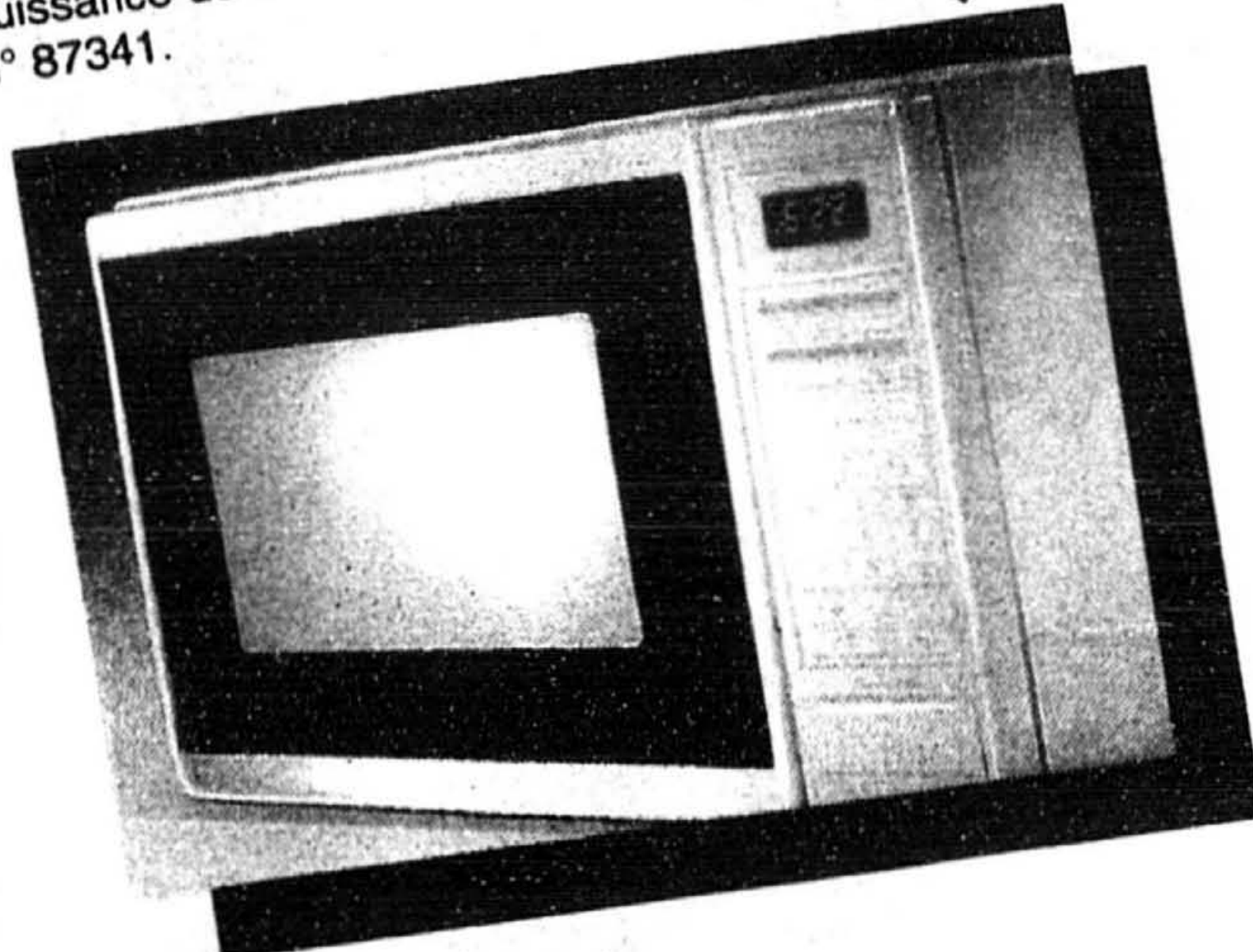
**1999** Lit à tiroirs  
Ord. 399,99  
Rabais 50%.  
Lit à tiroirs 'Sand Castle' avec panneau de chevet à tablettes. Série N°64230.  
Rabais 25%. Pièces assorties pour chambre de jeunes.  
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears



**14999** Ch.  
Hotte...250 pi. cu./min., hélice en plastique et vitesse variable.  
N° 33420.  
Ampoules non incl.

**67999** Ch.  
Rabais 70%. Cuisinière électrique 30". Éléments-serpentins de luxe à chauffage rapide. Nettoyage facile. Blanc. N° 64020  
Supplément pour ton amande et autonettoyant

**17999** Ch.  
Micro-ondes de ligne profilée. Modèle 0.8 pi. cu. Puissance de 800 watts.  
N° 87341.



**83999** Ch.  
Rabais 60%. Réfrigérateur 18.0 pi. cu. à portes inversibles. Tablettes 5 positions. Blanc. N° 53380.  
Ord. 899,99



**Rien à payer avant novembre 1994 sur tous les meubles\* et gros électroménagers**

Sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 15\$ de frais d'administration.

Cette offre n'est pas valable pour les articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin.

OFFRE DE PAIEMENT DIFFÉRÉ ET PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR LES SAMEDI 13 ET DIMANCHE 14 NOVEMBRE 1993, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

## SEARS

Attendez-vous à plus

SATISFACTION OU  
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ  
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES  
MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE  
DIEHARD, CRAFTSMAN

1 Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Ste-Marthe-sur-le-Lac: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222.

Copyright Canada, 1993, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.